



Asamblea General

Distr. general
12 de marzo de 2008
Español
Original: inglés

Sexagésimo segundo período de sesiones
Tema 144 del programa
**Financiación de la Misión de las Naciones Unidas
en la República Democrática del Congo**

Informe sobre la ejecución del presupuesto de la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo para el período comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007

Informe del Secretario General

Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción	4
II. Ejecución del mandato	4
III. Utilización de los recursos	43
A. Recursos financieros	43
B. Distribución de los gastos por mes	44
C. Otros ingresos y ajustes	44
D. Gastos de equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística	45
E. Valor de las contribuciones no presupuestadas	45
IV. Análisis de las diferencias	46
V. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General	50



Resumen

El presente documento contiene el informe sobre la ejecución del presupuesto de la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUC) correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007.

Los gastos totales de la MONUC en dicho período se han correlacionado con el objetivo de la Misión mediante una serie de marcos de presupuestación basados en resultados que corresponden a los componentes de paz y seguridad, proceso de transición, asistencia humanitaria y derechos humanos, y apoyo.

Utilización de los recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU. Ejercicio económico comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007)

Categoría	Fondos asignados	Gastos	Diferencia	
			Monto	Porcentaje
Personal militar y de policía	465 825,7	439 523,2	26 302,5	5,6
Personal civil	189 103,6	203 018,5	(13 914,9)	(7,4)
Gastos operacionales	436 313,5	442 586,2	(6 272,7)	(1,4)
Recursos necesarios en cifras brutas	1 091 242,8	1 085 127,9	6 114,9	0,6
Ingresos por concepto de contribuciones del personal	18 760,0	19 985,5	(1 225,5)	(6,5)
Recursos necesarios en cifras netas	1 072 482,8	1 065 142,4	7 340,4	0,7
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	3 005,1	2 858,0	147,1	4,9
Total de recursos necesarios	1 094 247,9	1 087 985,9	6 262,0	0,6

Recursos humanos, puestos ocupados

<i>Categoría</i>	<i>Puestos aprobados^a</i>	<i>Puestos previstos</i>	<i>Puestos ocupados efectivamente (promedio)</i>	<i>Tasa de vacantes (porcentaje)^b</i>
Observadores militares	760	760	729	4,1
Contingentes militares	17 030	16 573	16 161	2,5
Policía de las Naciones Unidas	391	391	321	17,9
Unidades de policía constituidas	750	750	747	0,4
Personal de contratación internacional	1 083	1 083	917	15,3
Personal de contratación nacional	2 055	2 055	1 905	7,3
Voluntarios de las Naciones Unidas ^c	567	667	624	6,4
Puestos temporarios ^d				
Personal de contratación internacional ^c	16	67	32	52,2
Personal de contratación nacional ^c	24	211	146	30,8

^a Representa el nivel máximo de la dotación autorizada.

^b Basada en la tasa mensual de ocupación y la dotación mensual aprobada.

^c La dotación aprobada no incluye el personal temporario adicional y los Voluntarios de las Naciones Unidas que se desplegaron en distintas ocasiones durante el período para prestar apoyo durante las elecciones presidenciales y legislativas y en la preparación de las elecciones locales.

^d Financiados con cargo a la asistencia temporaria general.

Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General se indican en la sección V del presente informe.

I. Introducción

1. El presupuesto para el mantenimiento de la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUC) durante el período comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007 (véase A/60/840) ascendía a 1.097.294.400 dólares en cifras brutas (1.078.068.000 dólares en cifras netas). En ese presupuesto se preveían 760 observadores militares; 16.115 efectivos militares; 1.141 funcionarios de policía de las Naciones Unidas, incluidos 750 policías en unidades constituidas; 1.122 funcionarios de contratación internacional; 2.189 funcionarios de contratación nacional y 604 Voluntarios de las Naciones Unidas, incluidos los puestos temporarios. En el presupuesto se contemplaba la retención de 26 puestos de asistencia temporaria general y 28 puestos de Voluntarios de las Naciones Unidas durante el período de 10 meses comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de abril de 2007 para ayudar en la preparación de las elecciones locales, una vez concluidas las elecciones presidenciales y legislativas. En el presupuesto no se contemplaba el redespiegue provisional a la MONUC de un batallón de infantería, un hospital militar y un número máximo de 50 observadores de la Operación de las Naciones Unidas en Burundi (ONUB), autorizado por el Consejo de Seguridad en su resolución 1669 (2006).

2. Sobre la base de la recomendación de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto contenida en el párrafo 60 de su informe sobre la financiación de la MONUC (A/60/888), la Asamblea General, en virtud de su resolución 60/121 B consignó la suma de 1.091.242.800 dólares en cifras brutas (1.072.482.800 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la Misión durante el período comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007. La suma total ha sido prorrateada entre los Estados Miembros.

II. Ejecución del mandato

3. El Consejo de Seguridad estableció el mandato de la Misión en su resolución 1291 (2000) y lo amplió en resoluciones posteriores. El Consejo aprobó el mandato correspondiente al período examinado en sus resoluciones 1711 (2006), 1736 (2006), 1742 (2007), 1751 (2007) y 1756 (2007).

4. En su resolución 1692 (2006), el Consejo de Seguridad decidió prorrogar hasta el 30 de septiembre de 2006 la autorización contenida en el párrafo 1 de su resolución 1669 (2006) a fin de que el Secretario General pudiera proceder al redespiegue provisional a la MONUC de un batallón de infantería, un hospital militar y hasta 50 observadores de la ONUB como máximo. El Consejo prorrogó posteriormente el redespiegue de efectivos de la ONUB a la MONUC en sus resoluciones 1711 (2006) y 1736 (2006). En su resolución 1742 (2007), el Consejo decidió prorrogar hasta el 15 de abril de 2007 el mandato y la dotación de personal de la MONUC, establecidos en sus anteriores resoluciones al respecto. En su resolución 1756 (2007), el Consejo prorrogó el despliegue de la MONUC hasta el 31 de diciembre de 2007 y autorizó la continuación hasta esa fecha de hasta 17.030 efectivos militares, 760 observadores militares, 391 instructores para la policía y 750 miembros de unidades de policía constituidas.

5. La Misión tiene por mandato ayudar al Consejo de Seguridad a lograr un objetivo general, que es mantener la paz y la seguridad internacionales en la región.

6. En el marco de ese objetivo general, la Misión, durante el período que se contempla en el presente informe, contribuyó a una serie de logros mediante la obtención de productos esenciales relacionados con ellos que se indican en los marcos que figuran a continuación correspondientes a los componentes de paz y seguridad, proceso de transición, asistencia humanitaria y derechos humanos, y apoyo.

7. En el presente informe se evalúa la ejecución efectiva del mandato tomando como referencia los marcos de presupuestación previstos basados en resultados que figuran en el presupuesto para 2006/2007. En particular, en el informe sobre la ejecución del presupuesto se comparan los indicadores de progreso efectivos, que miden los avances realizados durante el período en función de los logros previstos, con los indicadores de progreso previstos, así como los productos obtenidos con los productos previstos.

Componente 1: Paz y seguridad en la República Democrática del Congo

Logro previsto 1.1: Un entorno de seguridad estable en la República Democrática del Congo

<i>Indicadores de progreso previstos</i>	<i>Indicadores de progreso efectivos</i>	
Disminución del 40% de los incidentes de conflicto armado (2004/2005: 68; 2005/2006: 33; 2006/2007: 20)	Logrado; se comunicaron 20 incidentes durante el período	
Ningún informe sobre la corriente ilícita de armas (2004/2005: 3 informes; 2005/2006: 2 informes; 2006/2007: ningún informe)	Logrado	
Ningún incidente de intimidación armada durante las elecciones locales	2 incidentes de intimidación armada durante las elecciones nacionales, 1 en la zona de operaciones de la Brigada Occidental y 1 en la División Oriental	
<i>Productos previstos</i>	<i>Productos completados (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
481.800 días-persona de patrulla de la División Oriental para observar, disuadir y comunicar cualquier acción por parte de los grupos armados (30 efectivos x 44 compañías x 365 días)	963.600	Días-persona de patrulla (promedio de 60 efectivos x 44 compañías x 365 días) El volumen superior al previsto obedeció a un mayor número de patrullas de reconocimiento, las actividades de fomento de la confianza de las comunidades locales, la disuasión de las actividades de las milicias y la participación en operaciones conjuntas

		Además:
	245.280	Días-persona de patrulla de observadores militares (promedio de 4 observadores militares x 4 patrullas diarias x 42 lugares x 365 días) El volumen superior al previsto se debió a una mayor demanda de observadores militares que apoyasen actividades como la fase 3 del programa de desarme, desmovilización y reintegración en Ituri y patrullas adicionales en los Kivus por la presencia de las tropas en las bases de patrulla móvil
98.550 días-persona de patrulla móvil de la Brigada Occidental para observar, disuadir y comunicar cualquier acción por parte de los grupos armados (una media de 3 patrullas diarias x 10 efectivos por patrulla x 9 compañías x 365 días)	147.825	Días-persona de patrulla móvil (promedio de 3 diarias x 15 efectivos x 9 compañías x 365 días) Además:
	24.592	Días-persona de patrulla móvil de observadores militares (4 observadores militares x 6.148 patrullas) El volumen superior al previsto se debió al aumento del número de patrullas y la vigilancia de las zonas afectadas por la crisis de marzo de 2007 en Kinshasa para infundir confianza en las comunidades locales y a la realización de reconocimientos
438.000 días-persona de reacción rápida/reserva para intervención rápida a fin de restablecer la seguridad y proteger al personal y las instalaciones de las Naciones Unidas en todo el país (media de 150 efectivos x 3 brigadas de la División Oriental x 365 días y 750 efectivos del batallón de reserva de la Misión x 365 días)	410.625	Días-persona de reacción rápida/reserva para intervención rápida (promedio de 125 efectivos x 3 brigadas de la División Oriental x 365 días y 750 efectivos del batallón de reserva de la Misión x 365 días)
277.400 días-persona en puestos de control de vigilancia y observación (10 efectivos x 19 compañías x 4 puestos de control x 365 días) en Kivu del Norte y del Sur y Katanga	254.770	Días-persona en puestos de control de vigilancia y observación en Kivu del Norte y del Sur y Katanga (un promedio de 14 efectivos x 1 puesto de control x 19 compañías x 365 días y un promedio de 4 observadores militares x 6 patrullas x 18 puestos de control x 365 días) El volumen inferior al previsto se debió a la exclusión del tiempo de permanencia en los puestos de control durante las patrullas y las patrullas móviles habituales en las bases de operaciones, puesto que se consideró que ese tiempo formaba parte de las actividades normales

175.200 días-persona en puestos de control de vigilancia y observación (10 efectivos x 4 puestos de control x 6 compañías x 365 días en Bunia; y 10 efectivos x 4 puestos de control x 6 compañías x 365 días fuera de Bunia)	78.840	Días-persona en puestos de control de vigilancia y observación (un promedio de 9 efectivos x 1 puesto de control x 6 compañías x 365 días en Bunia, un promedio de 9 efectivos x 1 puesto de control x 6 compañías x 365 días fuera de Bunia y 2 observadores militares x 6 puestos de control x 6 equipos x 365 días en Ituri) El volumen inferior al previsto se debió a la exclusión del tiempo de permanencia en los puestos de control durante las patrullas y las patrullas móviles habituales en las bases de operaciones, puesto que se consideró que ese tiempo formaba parte de las actividades normales
91.250 días-guardia para proteger las instalaciones de la MONUC en Kinshasa (250 efectivos x 365 días)	128.480	Días-guardia (352 efectivos x 365 días) El volumen superior al previsto se debió al mayor número de puestos de guardia y a un cambio de la programación de los turnos para hacer frente a niveles más altos de amenaza y emergencias durante el año
3.840 horas de vuelo para la vigilancia y supervisión de los campamentos de las milicias en la frontera oriental de la República Democrática del Congo, incorporación y retirada de patrullas, evacuación de heridos y protección del personal y las instalaciones de las Naciones Unidas (8 helicópteros de ataque x 40 horas x 12 meses)	4.800	Horas de vuelo (8 helicópteros de ataque x 50 horas por helicóptero x 12 meses) El volumen superior al previsto se debió a una mayor necesidad de patrullas y reconocimientos, inserción y extracción de tropas y protección aérea del personal y las instalaciones de las Naciones Unidas
7.680 horas de vuelo para el transporte de personal y equipo militares (16 helicópteros de servicio x 40 horas x 12 meses)	672	Horas de vuelo (16 helicópteros de servicio x 3,5 horas x 12 meses) El volumen inferior al previsto obedeció a las necesidades operacionales reales habidas durante el período
14.600 días-persona de patrulla por barco de la División Oriental para supervisar el embargo de armas en el Lago Albert y el Lago Kivu (una media de 4 efectivos x 10 barcos x 365 días)	21.900	Días-persona de patrulla por barco (una media de 6 efectivos x 10 barcos x 365 días) El volumen superior al previsto se debió al aumento de las patrullas para supervisar el embargo de armas
15.330 días-persona de operaciones navales en la zona de operaciones de la Brigada Occidental para prestar apoyo a los procesos de desarme, desmovilización, reintegración, repatriación y reasentamiento y de desarme, desmovilización y reintegración y en apoyo a la prestación de asistencia humanitaria y las actividades electorales, así como a las tareas de los observadores militares (una media de 7 efectivos x 6 barcos x 365 días)	4.500	Días-persona de operaciones navales (una media de 15 efectivos x 3 barcos x 100 días) El volumen inferior al previsto se debió a la reducción de las actividades fluviales que supuso que no se renovaran los contratos correspondientes a 3 barcos

74.460 días-persona de patrulla móvil de observadores militares para entablar enlaces con los dirigentes locales, la población y las Fuerzas Armadas de la República Democrática del Congo (FARDC); investigar los ataques armados, supervisar el embargo de armas y la explotación ilícita de los recursos naturales, establecer y prestar apoyo a la vigilancia de los procesos de desarme, desmovilización y reintegración y de desarme, desmovilización, repatriación, reasentamiento o reintegración (una media de 3 observadores militares x 68 equipos de patrulla x 365 días)	99.280	Días-persona de patrulla móvil de observadores militares (una media de 4 observadores militares x 68 equipos de patrulla x 365 días) El volumen superior al previsto se debió a la formación de un equipo de 4 miembros en vez de 3 como resultado de las necesidades operacionales de patrullas adicionales
Mantenimiento del vínculo operacional con la ONUB y la Misión de las Naciones Unidas en el Sudán para vigilar el movimiento transfronterizo de combatientes entre la República Democrática del Congo, Burundi y el Sudán	Sí	Se mantuvieron las comunicaciones periódicas mediante cablegramas, facsímiles y teleconferencias cifradas sobre los movimientos del personal de los países interesados
Campaña de información multimedia en todo el país sobre la paz y la seguridad, incluido 1 vídeo sobre “los logros de la MONUC” en 5 idiomas nacionales transmitido en 33 emisoras locales de televisión durante un total de 120 horas al mes durante 12 meses; 12 números de la revista mensual de la MONUC en francés (80.000 copias por número); 24 números del boletín bimensual de la MONUC (30.000 copias y distribución electrónica), 1 cartel en 5 idiomas nacionales (100.000 copias); 1 semanario de la MONUC en francés e inglés (700 copias en ambos idiomas por semana); 2 noticias breves diarias sobre actividades actuales de la Misión para hasta 5.000 visitantes diarios del sitio web www.monuc.org; conferencias de prensa semanales para hasta 50 representantes de los medios de difusión nacionales e internacionales; entrevistas periódicas y distribución de carpetas de prensa; información diaria sobre las actividades de la MONUC; reuniones informativas sobre cuestiones políticas y de seguridad con los medios de difusión nacionales e internacionales; 8 programas diarios de 1 hora de duración en la radio regional sobre noticias/cuestiones de actualidad y “dossiers” semanales sobre	2 6 33 100.000 14 250 52 8 Diario Semanal 50.000	Vídeos sobre los logros de la MONUC en 3 idiomas nacionales (francés, lingala y swahili) Números de la revista mensual de la MONUC con una tirada de 40.000 ejemplares cada uno Números del boletín de la MONUC se publicaron semanalmente desde noviembre de 2006 Carteles sobre el proceso electoral en 5 idiomas Boletines semanales en vez de revistas debido a dificultades de producción Actualizaciones diarias para hasta 5.500 visitantes diarios del sitio web de la MONUC Conferencias de prensa semanales Programas diarios de 1 hora de duración en la radio regional sobre noticias/cuestiones de actualidad y “dossiers” semanales sobre temas seleccionados 2 horas diarias de programas en radio de onda corta complementados por programas nocturnos de 1 hora Organización de actividades comunitarias de extensión y celebración de eventos especiales o días internacionales en Kinshasa y otras 16 ciudades importantes de la República Democrática del Congo Además: Copias de la revista fotográfica especial “Tout en image” sobre el proceso electoral

temas seleccionados; 2 horas diarias de programas en radio de onda corta dirigidos a las zonas remotas del país, actividades semanales de extensión en Kinshasa y 16 ciudades importantes (Goma, Beni, Bunia, Bukavu, Gbadolite, Kalemie, Kananga, Kindu, Bandundu, Kisangani, Lubumbashi, Mbandaka, Mbuji-Mayi, Matadi, Uvira y Kiwit) y 3 noticias diarias en la radio de 15 minutos de duración en 5 idiomas nacionales	40.000 3.500 2.000 36 Diario	Copias del folleto titulado “2006-Year in Review” Copias del folleto sobre el acuerdo firmado por los dos candidatos presidenciales Copias de carteles especiales sobre el papel de los encargados del mantenimiento de la paz Documentos y 2.539 enlaces de noticias en francés e inglés en el sitio web de la MONUC Noticias diarias en la radio de 15 minutos de duración en francés y en 4 idiomas nacionales
Organización de 5 reuniones de asesoramiento con autoridades militares y grupos de la sociedad civil para poner fin al uso de minas terrestres	3	Reuniones con grupos de la sociedad civil El menor número se atribuyó a que no se celebraron reuniones con las autoridades militares
35 reuniones con interesados en cuestiones relativas a las minas (la Entidad nacional para la lucha contra las minas y el Centro de lucha contra las minas de la República Democrática del Congo, las organizaciones no gubernamentales contratistas internacionales y nacionales y las organizaciones no gubernamentales locales que participan en actividades de educación sobre los riesgos de las minas y asistencia a las víctimas, los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas (Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH), Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR)) para examinar los progresos del programa nacional de lucha contra las minas de la República Democrática del Congo y coordinar las acciones	4 7 Semanal 2	Reuniones con los organismos competentes de las Naciones Unidas y con el CICR acerca de la lucha contra las minas y la ayuda a las víctimas Reuniones con el ACNUR acerca de la educación sobre los riesgos de las minas, la destrucción de las existencias almacenadas y la protección Contactos para coordinar las actividades a fin de fortalecer los esfuerzos conjuntos de lucha contra las minas Reuniones con la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios sobre la remoción de minas con fines humanitarios e información sobre las actividades de lucha contra las minas Reuniones con el ACNUDH sobre la colaboración en favor de las personas con discapacidad
20 sesiones de capacitación sobre actividades relativas a las minas para los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas, entre ellos la Coordinación de Asuntos Humanitarios, el PNUD, el UNICEF, la Organización Mundial de la Salud y el Programa Mundial de Alimentos	20	Sesiones de capacitación sobre actividades relativas a las minas organizadas en Bunia, Bukavu y Kinshasa

20 reuniones con donantes para aumentar la capacidad de detección de minas en la República Democrática del Congo	15	Reuniones El menor número de reuniones se debió a la escasez de personal para la movilización de recursos
Remoción de minas en un total de 500.000 metros cuadrados de terreno	494.615	Metros cuadrados
Verificación y remoción de minas en 150 kilómetros de carreteras	No	No se completó debido a la frágil situación de seguridad
Campaña de información pública sobre la remoción de minas, incluidos seis programas en emisoras de radio locales y Radio Okapi para concienciar a la población congoleña sobre los riesgos asociados a las minas terrestres y los artefactos explosivos sin detonar y proporcionar información sobre las medidas adoptadas por la Misión y el Gobierno	6 1	Programas en emisoras de radio locales y Radio Okapi sobre la cobertura de las actividades de remoción de minas Además: Vídeo sobre la remoción de minas producido y emitido por 33 estaciones de televisión

Logro previsto 1.2: Desarme, desmovilización y repatriación de grupos armados extranjeros en la República Democrática del Congo

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso efectivos

Aumento del 30% del número total de excombatientes extranjeros repatriados (2004/2005: 11.736; 2005/2006: 13.236; 2006/2007: 17.236)	Aumento del 11%, hasta 14.881, del número de excombatientes extranjeros en 2006/2007, en comparación con 13.435 en 2005/2006, a resultas de la frágil situación de seguridad en la parte oriental del país
--	--

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos completados (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
50 programas de sensibilización en los idiomas nacionales para preparar a los grupos de combatientes extranjeros que se acojan al programa de desarme, desmovilización, reintegración, repatriación y reasentamiento	80	Programas de concienciación El mayor número se debió a la necesidad de incrementar los programas de concienciación para los combatientes renuentes a participar en el proceso
Organización de 60 reuniones sobre el desarme, desmovilización, reintegración, repatriación y reasentamiento con dirigentes de grupos extranjeros armados en Kivu del Norte y del Sur, oficiales del Gobierno de la República Democrática del Congo y los países vecinos y los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas sobre el desarme voluntario de los grupos extranjeros armados	119	Reuniones El mayor número de reuniones se debió a la imperiosa necesidad de aclarar el programa y abordar importantes problemas relacionados con las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda

Campaña nacional de información pública sobre el desarme, desmovilización y repatriación, incluidos programas diarios de radio en los idiomas nacionales; 100.000 panfletos/folletos en idiomas nacionales; 12 reuniones de información para representantes de los partidos políticos, la sociedad civil, las autoridades nacionales y locales, los medios de difusión y las organizaciones de estudiantes; 2 programas diarios de concienciación en Radio Okapi y 1 vídeo sobre sensibilización	2 100.000 12 1	Programas de radio diarios Panfletos en idiomas nacionales Reuniones informativas para la prensa Vídeo sobre sensibilización
Organización de 60 reuniones con el Gobierno y los asociados para la protección de la infancia (el ACNUR, las organizaciones no gubernamentales locales que se encargan de los niños y los repatriados, las autoridades de Rwanda responsables de los repatriados y refugiados, el CICR y la Cruz Roja nacional) sobre la puesta marcha de procedimientos especiales para el desarme, desmovilización, reintegración, repatriación y reasentamiento de unos 2.500 niños soldados extranjeros	35	Reuniones El menor número de reuniones se debió al descenso del número de niños retornados
40 operaciones conjuntas con las FARDC para desarmar a los combatientes extranjeros, incluidas operaciones conjuntas de posicionamiento, acordonamiento y búsqueda para establecer zonas libres de armas (40 operaciones x 10 días x 500 efectivos)	87	Operaciones conjuntas, 50 a nivel de pelotón (50 operaciones x 3 días por operación x 30 efectivos), 28 a nivel de compañía (28 operaciones x 7 días por operación x 140 efectivos) y 9 a nivel de compañía (9 operaciones x 10 días por operación x 500 efectivos) según la escala de las operaciones a realizar El mayor número se debió al incremento de las operaciones para desarmar a los combatientes extranjeros
Destrucción de 500 armas y 2.000 municiones recogidas de los grupos armados extranjeros	547 20.635	Armas Municiones El mayor volumen corresponde al número real de armas y municiones recuperados de grupos armados

Logro previsto 1.3: Desarme y desmovilización de los combatientes congoleños en la República Democrática del Congo

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso efectivos

Aumento del 57% del número total de combatientes congoleños desarmados para que comiencen la desmovilización (2004/2005: 18.800; 2005/2006: 43.800; 2006/2007: 68.800)

Aumento del 55%, hasta 67.700, del número total de combatientes congoleños desarmados en 2006/2007 en comparación con 43.800 en 2005/2006

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos completados (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
52 reuniones semanales de coordinación con el Banco Mundial y participantes en el programa multinacional de desmovilización y reinserción (el PNUD, el UNICEF, el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM), la Unión Europea, la Comisión Nacional de Desarme, Desmovilización y Reinserción (CONADER), la Estructura Militar Integrada y la comunidad internacional sobre los aspectos operacionales del desarme, la desmovilización y la reinserción de los combatientes, incluidos los niños y los proveedores de suministros a los campamentos)	137	Reuniones de coordinación El mayor número se atribuyó a la celebración de reuniones adicionales en distintos lugares (Kinshasa, Lubumbashi, Ituri, Beni y los Kivus) para las operaciones de desarme, desmovilización y reinserción, incluidas campañas de concienciación para separar a los niños de los diversos grupos armados y facilitar la reunificación con sus familias y la reinserción en la sociedad
150 reuniones conjuntas con el Gobierno, los organismos de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales para coordinar la retirada de 10.000 niños de los grupos armados y su transferencia a instalaciones de cuidados en tránsito y/o sus comunidades	62	Reuniones conjuntas para coordinar la separación de 6.523 niños de grupos armados en Katanga, Ituri y los Kivus El menor número de reuniones se debió a la inestable situación de seguridad en los Kivus
24 reuniones con los grupos militares y las FARDC, las autoridades civiles y los dirigentes de la sociedad civil sobre el acceso y retirada de los niños de los grupos armados, su reinserción y la prevención de un futuro reclutamiento	74	Reuniones con dirigentes de los grupos armados de Ituri y de “brigadas no integradas”, incluidas autoridades civiles y dirigentes de la sociedad civil en los Kivus y Katanga y con el Mayi-Mayi El mayor número de reuniones se debió a la mejora del acceso a los grupos militares en la región oriental y el aumento de las denuncias de reclutamiento
52 reuniones semanales del Comité técnico sobre cuestiones de género, integrado por representantes del Gobierno, la MONUC, el PNUD, el UNIFEM y coordinado por la CONADER para asesorar sobre cuestiones de género en el contexto del proceso de desarme, desmovilización y reintegración	No	No se celebraron reuniones puesto que la CONADER estaba siendo objeto de reestructuración y no estaba en condiciones de coordinar reuniones del Comité técnico sobre cuestiones de género
Campaña nacional de información pública sobre el desarme, desmovilización y reintegración, incluyendo 100.000 octavillas, 15 artículos en línea, 200 horas de programas de radio sobre el desarme, desmovilización y reintegración y 1 programa de vídeo	100.000 22 200 1	Octavillas Artículos relacionados con las actividades de desarme, desmovilización, repatriación, reasentamiento y reinserción publicados en el sitio web de la MONUC Horas de programas de radio Programa de vídeo

104 reuniones para asesorar al Gobierno sobre la recogida, el registro, el almacenamiento y la destrucción de las armas entregadas por excombatientes	104	Reuniones
---	-----	-----------

Componente 2: Proceso de transición

Logro previsto 2.1: Celebración de elecciones libres, transparentes y pacíficas en la República Democrática del Congo

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso efectivos

Aprobación por el Gobierno elegido de la República Democrática del Congo de una ley orgánica en la que se definen las funciones y se garantiza la independencia de la Comisión Electoral Nacional Independiente

La aprobación de la ley orgánica sobre la Comisión Electoral Nacional Independiente se pospuso hasta la siguiente sesión del Parlamento en septiembre de 2007

Aprobación por el Gobierno elegido de la República Democrática del Congo del presupuesto de la Comisión Electoral Nacional Independiente para las elecciones locales

En julio de 2007 se aprobó y promulgó la Ley de Presupuesto de 2007, en la que se contemplaba una consignación de 8 millones de dólares para la Comisión Nacional Electoral Independiente durante ese año

Aprobación por el Gobierno elegido de la República Democrática del Congo del marco reglamentario para el mecanismo de solución de controversias relativas a las elecciones locales

No se introdujo un marco reglamentario para el mecanismo de solución de controversias relativas a las elecciones locales debido al retraso en la toma de posesión del Gobierno y la constitución de las dos cámaras del Parlamento

Elección y asunción de funciones de 97 consejeros municipales en 97 comunidades, incluido al menos un 30% de mujeres (2004/2005: 0; 2005/2006: 0; 2006/2007: 97 consejeros)

No se aprobó la legislación sobre la celebración de las elecciones locales, incluidas la ley sobre el establecimiento de la Comisión Nacional Electoral Independiente y la ley de descentralización, en la que habían de definirse las competencias de los cargos locales electos, debido al retraso en la toma de posesión del Gobierno y la constitución de las dos cámaras del Parlamento

Elección y asunción de funciones de 5.397 consejeros municipales en los municipios y jefaturas, incluido al menos un 30% de mujeres (2004/2005: 0; 2005/2006: 0; 2006/2007: 5.397 consejeros)

El retraso en la toma de posesión del Gobierno y la constitución de las dos cámaras del Parlamento supuso un retraso en la aprobación de la legislación relativa a la celebración de elecciones locales

No se comunican violaciones de los derechos humanos durante las elecciones a la Asamblea Nacional

Se comunicaron 71 violaciones de los derechos humanos relacionadas con las elecciones debidas al aumento de la tensión política durante el período electoral

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos completados (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
20 reuniones de asesoramiento con el Gobierno de la República Democrática del Congo sobre la elaboración de la ley orgánica que define las funciones e independencia de la Comisión Electoral Nacional Independiente	No	Se organizó un taller de 10 días de duración para preparar 3 proyectos de ley orgánica para su presentación al Gobierno y se organizaron 5 reuniones de seguimiento antes de su presentación al Parlamento
Reuniones diarias de asesoramiento con la Comisión Electoral Nacional Independiente sobre el establecimiento del presupuesto electoral y la aplicación de los mecanismos de supervisión de las elecciones locales	50	Reuniones de asesoramiento sobre el presupuesto electoral y reuniones sobre la aplicación de los mecanismos de supervisión El menor número de reuniones celebradas se debió a que su periodicidad pasó de diaria a semanal o mensual una vez elaborado el presupuesto electoral
40 reuniones de asesoramiento con la Comisión Electoral Nacional Independiente y el Gobierno sobre el establecimiento y desarrollo de mecanismos transparentes de solución de las controversias electorales	52	Reuniones El mayor número se debió a la celebración de reuniones adicionales para facilitar la coordinación internacional como resultado del retraso en la toma de posesión del Gobierno y la constitución del Parlamento y de que no se aprobase la legislación electoral
Reuniones diarias de asesoramiento con la Comisión Electoral Nacional Independiente en los planos nacional y provincial (en 84 oficinas de la Comisión) sobre la aplicación de las leyes electorales y otras leyes pertinentes, así como sobre cuestiones de gestión, operaciones, logística y concienciación de los votantes	6.768	Reuniones de asesoramiento
Copresidencia con la Comisión Electoral Nacional Independiente de 26 reuniones del Comité Técnico Electoral, en el que participan los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas y los donantes para intercambiar información y coordinar las actividades	31	Reuniones
Producción y distribución de 26 informes del Comité Técnico Electoral a los miembros de la comunidad internacional	31	Informes
Copresidencia con la Comisión Electoral Nacional Independiente de 6 reuniones (una cada 2 meses) a nivel superior del Comité Directivo Electoral, en el que participan representantes del Gobierno, los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas y los donantes sobre cuestiones relacionadas con la financiación y organización de elecciones locales	5	Reuniones

200 reuniones en los planos nacional y local entre la MONUC, los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas y los agentes nacionales e internacionales pertinentes (la Unión Europea, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, la Fundación Internacional para los Sistemas Electorales, el National Democratic Institute, el Instituto Electoral del África Austral, la Fundación Konrad Adenauer, la Agencia de Cooperación de Canadá, la Agencia de Cooperación Francesa y el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) para facilitar la coordinación internacional del proceso electoral	832	Reuniones (1 reunión x 52 semanas x 16 lugares) El mayor número de reuniones se debió al retraso en la toma de posesión del Gobierno y la constitución del Parlamento y al hecho de que no se hubiese aprobado la legislación electoral, lo que hizo necesario celebrar nuevas reuniones para facilitar la coordinación internacional del proceso electoral
Capacitación de 25 funcionarios de la Comisión Electoral Nacional Independiente en administración electoral, operaciones, logística, educación de los votantes y actividades de extensión al público en la sede de la Comisión y capacitación de 30 funcionarios de la Comisión a nivel provincial, incluidos seminarios de formación de capacitadores	55	Funcionarios de la Comisión Nacional Electoral Independiente recibieron capacitación, de los que 25 eran funcionarios de la sede y 30 funcionarios a nivel provincial
Producción y difusión de informes diarios, semanales y periódicos a los colaboradores de las Naciones Unidas y los donantes sobre el estado de organización de las elecciones locales	Sí	
Reuniones diarias con la Comisión Electoral Nacional Independiente para coordinar y determinar las necesidades logísticas a fin de facilitar el apoyo de la MONUC para la distribución de materiales electorales, de capacitación y educación cívica	112	Reuniones, cuya periodicidad pasó de ser diaria (julio de 2006 a febrero de 2007) a semanal (marzo a junio de 2007) una vez concluidas las elecciones para los puestos de los gobernadores provinciales
70 reuniones con las autoridades locales y nacionales, partidos políticos y organizaciones de protección de los derechos humanos, así como con dirigentes comunitarios, para minimizar y prevenir las violaciones de los derechos humanos y el abuso contra los niños durante el proceso electoral	70	Reuniones con representantes de los partidos políticos en Bukavu, Bunia, Lubumbashi, Beni, Kisangani, Kinshasa y Kalemie sobre el abuso contra los niños y su manipulación con fines políticos

Campaña de información pública para minimizar los riesgos y prevenir los abusos contra los niños durante el proceso electoral, incluidos 16 programas en los medios de difusión locales, 2 programas en los medios de difusión nacionales y 20.000 folletos y carteles	16	Programas en los medios de difusión locales
	10	Programas en los medios de difusión nacionales
	20	Emisión de vídeos (formativos y de concienciación) sobre el abuso contra los niños
	50.000	Folletos y carteles
	1	Cartel sobre los abusos contra los niños durante el proceso electoral
Establecimiento de 9 grupos locales de protección de la infancia, integrados por organizaciones no gubernamentales locales e internacionales que se ocupan de los derechos de los niños a fin de vigilar y comunicar los incidentes relacionados con los derechos de los niños durante el proceso electoral	9	Grupos en 9 provincias (Goma, Bukavu, Bunia, Kananga, Mbuji-Mayi, Lubumbashi, Kisangani, Beni y Kinshasa)
		El mayor número de programas en los medios de difusión nacionales y el mayor número de folletos impresos obedeció a un mayor interés en la campaña de información pública
Organización de 50 reuniones de concienciación para personal provincial de la Comisión Electoral Independiente, partidos políticos, grupos de mujeres, autoridades nacionales y locales, en colaboración con el UNIFEM y el PNUD, con miras a aumentar la participación de las mujeres como administradoras electorales y candidatas a las elecciones locales	100	Reuniones
1.500 visitas a recintos electorales, manifestaciones políticas y centros de detención para supervisar el respeto de las libertades civiles durante las elecciones	1.968	El mayor número de reuniones obedeció a la necesidad de mejorar la participación de la mujer en las elecciones a la vista de su baja participación durante las elecciones presidenciales
		Visitas en 18 oficinas sobre el terreno
Campaña de información pública en apoyo a las elecciones, incluidos 2 carteles con 100.000 copias cada uno en 5 idiomas nacionales; 15 programas de vídeo, emitidos diariamente en 33 emisoras de televisión, 15 en Kinshasa y 18 en las provincias; una exposición de fotografías; 2 octavillas en 5 idiomas nacionales; 2 números mensuales de una revista especial, <i>Cap sur les Élections</i> ; 4 programas diarios en Radio Okapi; un programa especial de radio, "Le Journal de Campagne"; 10 noticias diarias s7 días por semana; 1 programa	2	El mayor número de visitas se debió al aumento de la tensión durante las elecciones
	15	Carteles (100.000 copias de cada uno) en 5 idiomas nacionales
	2	Programas de vídeo
	19	Programas sobre la violencia sexual contra las mujeres
	10	Programas sobre las condiciones humanitarias
Diario	10	Números de la revista especial <i>Cap sur les Élections</i> hasta diciembre de 2006
5	Diario	Boletín de noticias
	5	Programas de 1 hora de duración en onda corta

diario de 1 hora de duración transmitido por Radio Okapi (onda corta); 1 programa nocturno sobre noticias de actualidad, "Dialogue entre Congolais", de 45 minutos de duración 5 días por semana	Semanal 7	Emisión para todo el país de un programa de 45 minutos de duración titulado "Dialogue entre Congolais" Programas relacionados con las elecciones producidos y emitidos desde 33 emisoras de televisión en todo el país en francés, lingala y swahili
--	------------------	---

Logro previsto 2.2: Estabilidad en el funcionamiento del Gobierno de la República Democrática del Congo después de la transición

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso efectivos

Elección y nombramiento por el Gobierno de oficiales de la Asamblea Nacional y las ramas legislativa y judicial del Gobierno	Se constituyeron la Asamblea Nacional y el Senado, la Asamblea Nacional dio posesión al Gobierno y se constituyeron las asambleas provinciales. La creación de los tribunales superiores e instituciones conexas se retrasó porque aún no se había redactado la legislación esencial necesaria
Adopción por la Asamblea Nacional de las leyes esenciales necesarias para el funcionamiento de las instituciones después de la transición	Con excepción de la Ley de Presupuesto de 2007, no se aprobó la legislación esencial debido al retraso en la toma de posesión del Gobierno y la constitución de las dos cámaras del Parlamento. No obstante, el Gobierno puso en marcha el proceso de redacción de las leyes esenciales necesarias para el funcionamiento de las nuevas instituciones, incluida la Comisión Nacional Electoral Independiente, la ley de descentralización y las leyes relacionadas con el establecimiento de los tribunales superiores

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos completados (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
18 reuniones para asesorar a la Asamblea Nacional sobre la redacción de leyes que determinen las funciones, competencias y recursos financieros de las administraciones provinciales y las entidades territoriales descentralizadas	10 3	Reuniones con el Parlamento acerca de la redacción de las leyes relacionadas con la descentralización Además: Reuniones con el Ministerio de Presupuesto relacionadas con los recursos financieros
80 reuniones para asesorar al Gobierno sobre la redacción de las leyes y decretos previstos en la constitución después de la transición relativos a la administración pública, las finanzas públicas, las instituciones provinciales, la policía nacional y las fuerzas armadas	36	Reuniones con funcionarios y ministros del Gobierno sobre los proyectos de ley presentados a la Asamblea Nacional El menor número de reuniones se atribuyó al retraso en la toma de posesión del Gobierno y en la conclusión de los proyectos de ley
32 reuniones para asesorar al Gobierno sobre el establecimiento de nuevas instituciones que apoyen una gobernanza democrática previstas en la constitución después de la transición, incluidas las asambleas, gobiernos e instituciones provinciales, como el Consejo Económico y Social, la Comisión Electoral Nacional Independiente y el Consejo de Alto Nivel Audiovisual y de Comunicaciones	36	Reuniones, entre ellas 10 sobre el Consejo Económico y Social, 17 sobre la Comisión Nacional Electoral Independiente y 9 sobre el Consejo de Alto Nivel Audiovisual y de Comunicaciones

200 reuniones en todas las provincias para asesorar al Gobierno y los dirigentes de la sociedad civil sobre la creación de un foro para el debate político público a fin de atender las necesidades de la población	158	Reuniones, de las que 50 se celebraron en Kinshasa y 108 a nivel provincial, con grupos de la sociedad civil sobre la creación de un foro nacional a fin de atender las necesidades de la población El menor número de reuniones se debió a que no se había desplegado personal encargado de los asuntos políticos en 4 de las 11 provincias
	2	Además: Cursos prácticos sobre el papel de los grupos religiosos y otros agentes de la sociedad civil en la pacificación de las elecciones y para alentar a esos grupos a que hicieran suyo el programa del Gobierno
86 reuniones para asesorar a las autoridades nacionales a todos los niveles, en coordinación con los donantes, sobre la adopción y ejecución de medidas para garantizar una gestión económica transparente de conformidad con las normas y prácticas internacionales, incluidos órganos de supervisión para asegurar la rendición de cuentas financiera por el Gobierno	86	Reuniones con autoridades nacionales de alto nivel, incluidas las oficinas del Presidente y el Primer Ministro y los Ministros de Presupuesto, Finanzas e Industria y los órganos de supervisión, en estrecha cooperación con los asociados (PNUD, Banco Mundial, Fondo Monetario Internacional (FMI), donantes bilaterales, organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales) sobre cuestiones de economía y buena administración
24 reuniones para asesorar a las instituciones financieras internacionales sobre las repercusiones políticas de sus programas de asistencia socioeconómica en la República Democrática del Congo	24	Reuniones con el FMI, el Banco Mundial, el PNUD y la Comisión Europea
Organización de 120 reuniones para asesorar a las autoridades nacionales (Ministerios de Justicia, Defensa e Interior, así como a los oficiales judiciales y penitenciarios) sobre las reformas de los sistemas judicial y correccional	600	Reuniones El mayor número de reuniones se debió a la puesta en marcha del programa de expertos en prisiones y el despliegue en todo el país de 12 expertos internacionales en prisiones, que hicieron necesario celebrar reuniones adicionales
	10	Además: Reuniones con los Ministros de Defensa e Interior sobre la reforma del ejército y la policía
15 seminarios de capacitación para 750 oficiales judiciales, militares y funcionarios sobre la prevención del abuso de poder y la determinación de responsabilidad por los delitos cometidos contra la población civil	18	Seminarios para 799 participantes

48 sesiones de capacitación sobre la cuestión de género para 900 miembros de la Asamblea Nacional, el poder judicial y funcionarios gubernamentales a fin de aplicar políticas y programas que tengan en cuenta la cuestión de género y aumentar la concienciación al respecto	No	No se celebraron sesiones de capacitación sobre la cuestión de género debido al retraso de la entrada en funciones de las instituciones democráticas. No obstante, se celebraron 15 reuniones con el Ministerio de Asuntos de la Mujer, redes de mujeres parlamentarias, el centro de coordinación sobre el género en la esfera del estado de derecho y asociados locales sobre el género y las elecciones y el género y la justicia
880 reuniones en todas las provincias para asesorar a las autoridades nacionales sobre la extensión de la autoridad estatal y las redes institucionales en todo el territorio de la República Democrática del Congo, centradas especialmente en Ituri	572	Reuniones en las 11 provincias El menor número de reuniones se debió al retraso en la entrada en funciones de las asambleas y gobiernos provinciales
36 reuniones para asesorar a las autoridades nacionales sobre la devolución/delegación de autoridad a las provincias, tal como se prevé en la constitución después de la transición	40	Reuniones
200 reuniones en todas las provincias para asesorar a las autoridades nacionales y locales y las organizaciones de la sociedad civil sobre la prevención, gestión y solución de conflictos locales mediante el uso de buenos oficios, así como mediante medidas de fomento de la confianza, el establecimiento de mecanismos de base para el arreglo de las controversias y el desarrollo ulterior de las instituciones judiciales	200	Reuniones
Contacto y asesoramiento diarios a las autoridades provinciales para ayudar a mejorar la gobernanza local	Sí	
156 reuniones de coordinación con las autoridades después de la transición, la comunidad diplomática y los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas para coordinar el apoyo a las iniciativas locales de paz encaminadas a la prevención de los conflictos, la estabilidad y el aumento de seguridad	139	Reuniones de coordinación con ministros y embajadas de los países vecinos y Sudáfrica
3 informes del Secretario General al Consejo de Seguridad sobre la marcha del proceso posterior a la transición	2	Informes del Secretario General

Logro previsto 2.3: Reforma del sector de la seguridad

<i>Indicadores de progreso previstos</i>	<i>Indicadores de progreso efectivos</i>	
Adopción por el Gobierno elegido de un programa nacional de reforma del sector de la seguridad	Finalización del paquete de reformas políticas, incluidos los proyectos de ley y los nuevos mandatos y estructuras orgánicas y operacionales y presentación a la Comisión Interministerial para su examen	
Adopción por el Gobierno elegido de instrumentos legales que rijan el sector de la seguridad y cumplan las normas internacionalmente aceptadas	La legislación sobre las reformas políticas seguían siendo objeto de examen en la Comisión Interministerial (legislativa) y aún no ha sido aprobada por el Consejo de Ministros debido al retraso en la toma de posesión del Gobierno y la constitución de las dos cámaras del Parlamento	
Disminución del 10% de los casos comunicados de violaciones de los derechos humanos por parte de las fuerzas armadas nacionales (2005/2006: 897; 2006/2007: 807)	Aumento del 60%, hasta 1.435, de los casos comunicados de violaciones de los derechos humanos en 2006/2007, en comparación con 897 en 2005/2006, debido a un aumento de la concienciación de las fuerzas militares en lo que se refiere a la denuncia de las violaciones de los derechos humanos, así como a la revisión de los procedimientos de identificación y presentación de informes	
<i>Productos previstos</i>	<i>Productos completados (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
60 reuniones con las autoridades gubernamentales para revisar y enmendar las leyes sobre la reforma del sector de la seguridad	7	Reuniones, 2 con el Ministerio del Interior y 5 con el Ministerio de Defensa El menor número de reuniones obedeció al retraso en la puesta en marcha por el Gobierno de una política o plan sobre la reforma del sector de la seguridad
60 reuniones con las autoridades gubernamentales para asesorar sobre la redacción y supervisión de la puesta en marcha de planes nacionales para la reforma del sector de la seguridad	78	Reuniones, incluidas 52 reuniones semanales con el grupo de contacto permanente sobre la reforma de la defensa y 26 reuniones quincenales con el Comandante de las FARDC sobre la reforma del sector de la seguridad El mayor número de reuniones obedeció a la necesidad de organizar mesas redondas y celebrar varias reuniones bilaterales y multilaterales para garantizar la claridad y la coherencia en la elaboración y aplicación de distintos planes estratégicos sobre la reforma del sector de la seguridad
60 reuniones con las autoridades gubernamentales para asesorar sobre un plan nacional de información al público sobre la reforma del sector de la seguridad, incluido el desarme, desmovilización y reintegración	52	Reuniones

60 reuniones con el Gobierno, los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas y los donantes para coordinar las actividades de reforma del sector de la seguridad	No	No se celebraron reuniones con las contrapartes gubernamentales debido al retraso en la toma de posesión del Gobierno electo. No obstante, se organizaron 10 reuniones preparatorias en apoyo de la secretaría de la Comisión Conjunta para la reforma del sector de la seguridad
80 reuniones con las autoridades gubernamentales sobre el fortalecimiento del sistema de justicia militar	80	Reuniones
12 reuniones mensuales con los centros de coordinación sobre el género de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional congoleñas para asesorar sobre la integración de una perspectiva de género en la reforma del sector de la seguridad	2	Reuniones con altos funcionarios de las FARDC y de la Policía Nacional Congoleña sobre cuestiones de género El menor número de reuniones se debió al retraso en la designación de centros de coordinación sobre el género por parte de la Policía Nacional Congoleña y las FARDC
60 reuniones con las autoridades gubernamentales para asesorar sobre el establecimiento de marcos jurídicos relativos a la prevención y cesación de la corriente ilícita de armas	No	No se celebraron reuniones debido al retraso en el establecimiento de las nuevas instituciones gubernamentales
52 reuniones técnicas semanales y 12 mensuales con los oficiales nacionales encargados de la reforma del sector de la seguridad	47 10	Reuniones semanales Reuniones técnicas mensuales
4 informes de evaluación con la Comisión Conjunta para la Reforma del Sector de la Seguridad sobre procesos de integración y visitas de seguimiento sobre el terreno a los seis centros de integración	6 12	Informes de evaluación Visitas (2 visitas x 6 centros de integración)
Organización de 60 reuniones de movilización de recursos entre el Gobierno y los donantes para aplicar los programas de reforma del sector de la seguridad	60	Reuniones

Logro previsto 2.4: Progresos en el desarrollo institucional y el fomento de la capacidad de la Policía Nacional Congoleña (Policía Nacional Congoleña)

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso efectivos

Adopción por el Gobierno elegido de un plan estratégico a largo plazo para la reforma y reestructuración de la Policía Nacional Congoleña

Se remitió al Gobierno el proyecto de ley orgánica sobre la reestructuración y reforma de la Policía Nacional Congoleña de conformidad con el procedimiento y el mandato legislativo y se remitió a la Oficina del Primer Ministro el proyecto de decreto interministerial sobre la creación del Comité Directivo de la Reforma de la Policía

Reducción del 35% de las denuncias de violación de los derechos humanos por la Policía Nacional Congoleña (2004/2005: 174; 2005/2006: 180; 2006/2007: 117)

Reducción del 35%, hasta 117, de las denuncias de violación de los derechos humanos en 2006/2007 en comparación con 180 en 2005/2006

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos completados (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
864 reuniones para asesorar a la Policía Nacional Congoleña sobre la preparación y aplicación del plan de seguridad para las elecciones locales en 19 municipios	448	Reuniones en 19 municipios El menor número de reuniones se debió a la organización conjunta de las elecciones presidenciales y legislativas (primera vuelta) y a la organización conjunta de la segunda vuelta de las elecciones presidenciales y las elecciones legislativas provinciales
9.600 reuniones para asesorar al personal de la Policía Nacional Congoleña desplegado en Kinshasa y 18 lugares del país (Bunia, Mahagi, Aru, Kisangani, Mbandaka, Goma, Beni, Butembo, Kindu, Bukavu, Uvira, Lubumbashi, Matadi, Kananga, Kalemie, Mbuji-Mayi, Bandundu y Kikwit) por conducto de 40 equipos móviles de asesoramiento de la policía de las Naciones Unidas, integrados por hasta 5 oficiales de policía de la MONUC por equipo (40 equipos móviles x 20 reuniones mensuales x 12 meses)	6.624	Reuniones (23 equipos móviles x 24 reuniones mensuales x 12 meses) El menor número de reuniones obedeció al aumento de las actividades de la policía de las Naciones Unidas en apoyo de la organización de las 2 vueltas de las elecciones presidenciales, que supuso la disponibilidad de un menor número de equipos móviles para asesorar a la Policía Nacional Congoleña
12 reuniones para asesorar al Gobierno y al personal superior de la Policía Nacional Congoleña sobre el registro y certificación de oficiales de policía nacionales	6	Reuniones El menor número de reuniones se debió a la decisión de las autoridades locales de incluir ese tema en el trabajo del grupo mixto especial (Groupe mixte de réflexion sur la réforme, la réorganisation et la restructuration de la police), que se ocupaba de la elaboración del programa de reforma
48 reuniones para asesorar al Gobierno y al personal superior de la Policía Nacional Congoleña sobre la reforma y reestructuración de la policía nacional	6	Reuniones con personal superior de la Policía Nacional Congoleña sobre un proyecto de ley para la policía nacional El menor número de reuniones se debió al establecimiento de un núcleo permanente en el seno del grupo mixto especial integrado por representantes y expertos locales e internacionales que trabajaban a diario
12 reuniones mensuales con los donantes internacionales para coordinar la asistencia destinada a la reforma y reestructuración de la Policía Nacional Congoleña	7	Reuniones El menor número de reuniones se debió al retraso en la aprobación del plan de reforma por el Gobierno

2.880 reuniones para asesorar a las autoridades nacionales y locales de la Policía Nacional Congoleña en materia de administración, capacitación, cuestiones de género y prevención de la violencia sexual asignando a 3 asesores de policía de la MONUC a la Oficina del Inspector General de la Policía Nacional Congoleña en Kinshasa, y desplegando 245 asesores de policía de la MONUC en las 11 inspecciones provinciales de la Policía Nacional Congoleña (1 asesor técnico por inspección provincial, 13 en Kinshasa y 221 en 10 provincias)	2.640 245	Reuniones Asesores de policía de la MONUC desplegados en las 11 inspecciones provinciales (35 en Kinshasa y 210 en 10 provincias) El mayor número de oficiales de policía de las Naciones Unidas desplegados en Kinshasa se debió a la necesidad operacional de abarcar los cuatro distritos de la provincia
Preparación y actualización de manuales básicos de capacitación para la Policía Nacional Congoleña y distribución de 1.350 copias del manual a 1.350 capacitadores de la Policía Nacional Congoleña	796	Manuales de capacitación para capacitadores de la Policía Nacional Congoleña El menor número de copias se debió a la reducción de los recursos financieros que afectó a las actividades de capacitación
Capacitación y certificación de 3.000 oficiales de la Policía Nacional Congoleña en técnicas antidisturbios, incluidas técnicas de negociación y técnicas no letales de intervención policial	3.109	Oficiales de la Policía Nacional Congoleña recibieron capacitación
Capacitación y certificación de 250 capacitadores de la Policía Nacional Congoleña sobre concienciación en materia de género, derechos humanos y protección de la infancia	796	Capacitadores de la Policía Nacional Congoleña recibieron capacitación El mayor número refleja la cifra total de oficiales de la Policía Nacional Congoleña que recibieron capacitación, entre otras cosas sobre concienciación en materia de género, derechos humanos y protección de la infancia
4.320 días-persona de patrulla móvil de unidades de policía constituidas y capacitación en el empleo de las unidades antidisturbios de la Policía Nacional Congoleña para aumentar su capacidad en 5 lugares (Kinshasa, Kisangani, Lumumbashi, Mbuji-Mayi y Kananga), incluidos 2.160 días de patrulla móvil durante las elecciones locales (6 unidades de policía constituidas x 2 patrullas x 180 días)	4.368 15	Días-persona de patrulla móvil (6 unidades de policía constituidas x 2 patrullas x 7 días x 52 semanas) Además: Sesiones de capacitación durante el trabajo para potenciar la capacidad de 1.302 oficiales de la Policía Nacional Congoleña en 5 lugares (incluidas 5 unidades antidisturbios de la Policía Nacional Congoleña)
144 reuniones para asesorar a la Policía Nacional Congoleña sobre el desarrollo y mantenimiento de una base de datos para registrar los casos de faltas de conducta cometidas por agentes de la Policía Nacional Congoleña y su seguimiento	132	Reuniones

Un vídeo de 5 minutos de duración sobre la capacitación y orientación por parte de la policía de las Naciones Unidas a los oficiales de la Policía Nacional Congoleña, emitido por 33 emisoras de televisión de todo el país	1	Vídeo de 5 minutos de duración sobre formación básica en materia de seguridad para las elecciones emitido por 33 emisoras de televisión de todo el país
--	---	---

Logro previsto 2.5: Normalización de las relaciones entre la República Democrática del Congo y sus Estados vecinos, en particular Rwanda, Uganda y Burundi

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso efectivos

Intercambio de embajadores entre la República Democrática del Congo, Rwanda, Uganda y Burundi	No hubo avances en el intercambio de embajadores. No obstante, pueden citarse como señales positivas el intercambio a nivel de encargados de negocios con Uganda y la designación de un encargado de negocios congoleño en Burundi
Ausencia de denuncias de que grupos armados emplean territorios de Estados vecinos para lanzar ataques (2004/2005: 0; 2005/2006: 0; 2006/2007: 0)	Ausencia de denuncias de que grupos armados emplean el territorio de dos Estados vecinos para lanzar ataques
Adopción por el Gobierno electo de leyes sobre políticas de cooperación regional relativas a cuestiones transfronterizas relacionadas con la economía, la seguridad y los derechos humanos	Está previsto conseguir avances tras la ratificación del pacto de estabilidad en diciembre de 2006

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos completados (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Apoyo de secretaría y logístico al mecanismo conjunto de verificación	No	No se organizaron reuniones entre las partes
35 reuniones para proporcionar información al Grupo de Expertos sobre el embargo de armas y las corrientes de armas a la República Democrática del Congo	22	Reuniones, 4 con el Presidente y los miembros del Grupo de Expertos, 2 reuniones políticas de alto nivel y 16 reuniones de carácter técnico El menor número de reuniones se debió al programa de viajes y la agenda del Grupo de Expertos
76 reuniones con oficiales superiores de la República Democrática del Congo y representantes superiores de los Estados vecinos sobre la normalización de relaciones entre la República Democrática del Congo, Rwanda, Uganda y Burundi	76	Reuniones sobre seguridad, cuestiones fronterizas y asuntos regionales

Componente 3: Asistencia humanitaria y derechos humanos

Logro previsto 3.1: Mejora de las condiciones humanitarias y creación de un entorno de protección en la República Democrática del Congo

<i>Indicadores de progreso previstos</i>	<i>Indicadores de progreso efectivos</i>
Aumento del 5% en el acceso del personal internacional a zonas inseguras o inaccesibles en misiones de evaluación y verificación al interior del país (2004/2005: 811; 2005/2006: 400; 2006/2007: 420)	Aumento del 3%, hasta 557, del número de misiones de evaluación y verificación en 2006/2007 en comparación con las 543 realizadas en 2005/2006
Aumento del 275% de la ayuda a grupos vulnerables con fondos procedentes del Plan de acción de las Naciones Unidas y las iniciativas de buena gestión de las donaciones humanitarias y estados fallidos de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) (2004/2005: 0; 2005/2006: 200 millones de dólares; 2006/2007: 750 millones de dólares)	Aumento del 208%, hasta 555 millones de dólares, en 2006/2007 en comparación con 180 millones de dólares en 2005/2006
Aumento del 200% del número de comités conjuntos de protección del Gobierno, los organismos de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales que apoyen la protección de poblaciones vulnerables, incluidas las víctimas de la violencia sexual, los desplazados internos, los refugiados y los repatriados (2004/2005: 0; 2005/2006: 2; 2006/2007: 6)	Logrado. Aumento del 300% del número de comités conjuntos de protección, que ha pasado de 2 en 2005/2006 a 8 en 2006/2007
Regreso a la República Democrática del Congo de 73.500 refugiados de un total de 433.000 refugiados congoleños en el exterior (2004/2005: no se dispone de cifras; 2005/2006: 44.000; 2006/2007: 73.500)	Aumento del 6%, hasta 46.674, del número de refugiados retornados en 2006/2007 en comparación con los 44.000 que regresaron en 2005/2006; la frágil situación de seguridad en los Kivus retrasó el regreso de los refugiados congoleños de Burundi y Rwanda

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos completados (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Organización conjunta con la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de 420 misiones de evaluación y supervisión de la situación humanitaria y visitas sobre el terreno con los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales internacionales y nacionales, en particular en zonas inseguras y de acceso difícil	557	Misiones de evaluación, incluidas 384 misiones conjuntas de evaluación de la situación humanitaria y visitas sobre el terreno y 173 misiones conjuntas de evaluación de la protección El mayor número se debió al establecimiento de nuevos grupos de protección que dio lugar a un aumento de las peticiones de misiones de evaluación y supervisión

<p>1.872 reuniones (12 reuniones por mes en 13 lugares) con la comunidad humanitaria, la sociedad civil, los donantes, los medios de difusión internacionales y nacionales y las autoridades locales sobre el acceso para la asistencia humanitaria, la evaluación de necesidades, el reasentamiento y reinserción de los desplazados y refugiados, la protección de los trabajadores de socorro y los civiles y la identificación de las zonas de conflicto local en las que la asistencia humanitaria aumentaría la confianza</p>	1.980	<p>Reuniones (11 reuniones al mes en 15 lugares), 255 reuniones con la comunidad humanitaria y con autoridades civiles y militares sobre el acceso a la asistencia humanitaria, 1.519 reuniones con organismos de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales sobre la evaluación de las necesidades humanitarias, la protección del personal humanitario y los civiles y la identificación de las zonas de conflicto, y 205 reuniones con los organismos de las Naciones Unidas, las ONG y las autoridades locales sobre el reasentamiento y la reinserción de las personas desplazadas, incluidos los refugiados</p> <p>El mayor número de reuniones obedeció al aumento de las actividades por la apertura de dos nuevas oficinas administrativas en Bas-Congo y Bandundu</p>
<p>520 reuniones con la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, el PNUD, el ACNUR y otros organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas interesados, y organizaciones no gubernamentales, así como con las autoridades nacionales y locales, para coordinar las actividades de consolidación de la paz después de la transición en las provincias</p>	735	<p>Reuniones, incluidas 464 reuniones con organismos de las Naciones Unidas, ONG y autoridades locales sobre fondos comunes y programas de recuperación rápida y 271 reuniones con organismos de las Naciones Unidas, ONG y autoridades locales sobre el apoyo a los grupos vulnerables que no recibían asistencia</p> <p>El mayor número de reuniones obedeció a la conclusión de las elecciones y la mejora de las condiciones de seguridad, factores que generaron una mayor demanda de apoyo a las actividades de consolidación de la paz</p>
<p>250 informes diarios, 50 informes semanales y 12 informes especiales para las organizaciones no gubernamentales y los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas a fin de proporcionar información sobre la situación humanitaria, los progresos en su mejoramiento, las condiciones de seguridad y la protección de los civiles que sirvan de mecanismo de alerta temprana</p>	240	<p>Informes, incluidos 168 informes diarios, 31 informes semanales y 41 informes especiales</p> <p>El menor número de informes se debió a la consolidación de los informes analíticos y especiales</p>
<p>52 reuniones informativas semanales y recomendaciones al Grupo de Actividades Humanitarias, integrado por los donantes, las organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales y el equipo de las Naciones Unidas en el país, sobre cuestiones humanitarias y relativas a la transición</p>	52 216	<p>Reuniones informativas semanales y recomendaciones</p> <p>Además:</p> <p>Reuniones sobre el terreno con los comités interinstitucionales provinciales</p>

72 reuniones (1 reunión por mes en 6 provincias) con las autoridades provinciales o de distrito para coordinar la protección de los civiles en el contexto de los grupos de trabajo conjuntos sobre protección, integrados por los jefes de los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas presentes en el país	192	Reuniones a nivel provincial (2 reuniones al mes en 8 provincias) en las provincias en que se habían establecido grupos Además: 126 reuniones especiales con autoridades provinciales y de distrito para coordinar la protección en las provincias en las que no se habían establecido grupos sobre la protección
156 reuniones (1 reunión por mes en 13 lugares) con las autoridades locales, los donantes, los grupos de la sociedad civil y las organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales para facilitar la aplicación del plan de acción humanitario nacional y los planes estratégicos provinciales sobre la transición, y proporcionar asesoramiento técnico al respecto	529	Reuniones (un promedio de 3 reuniones al mes en 15 lugares) Además: 22 talleres (2 talleres en cada una de las 11 provincias) para apoyar la formulación de iniciativas de transición y de desarrollo en el marco del plan de actuación humanitaria y el programa de reducción de la pobreza El mayor número de reuniones se debió a la escasa presencia de los asociados en el desarrollo sobre el terreno, que supuso una mayor demanda de apoyo de los principales asociados locales (en forma de capacitación y organización de talleres) en relación con la coordinación de los programas de recuperación rápida y desarrollo en todos los sectores
Establecimiento de 1 grupo sectorial (integrado por la MONUC, los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, las organizaciones no gubernamentales y representantes locales del Gobierno) para cada uno de los 6 programas de alto impacto en la transición en al menos 6 provincias, entre ellas las provincias Oriental, Kivu del Norte y del Sur, Kasai Occidental, Kasai Oriental y Maniema	No	Los programas de alto impacto en la transición se suprimieron y se sustituyeron por los programas de actuación prioritaria de 18 meses de duración de acuerdo con el marco trienal de asistencia al país y en apoyo del plan de desarrollo del Gobierno
Ejecución de 40 proyectos de impacto rápido en las esferas de la salud, la educación, la seguridad alimentaria, la protección de las víctimas y la prevención de la violencia sexual y por cuestiones de género	40	Proyectos de impacto rápido desglosados como sigue: infraestructura (6), educación (8), desarrollo comunitario (5), salud (7), acceso y rehabilitación de puentes y carreteras (6), prevención de la violencia sexual y por cuestiones de género (3), derechos humanos (1), reinserción (1) y abastecimiento de agua y saneamiento (3)

<p>Campaña nacional de información pública sobre la asistencia humanitaria, incluida la producción y difusión de un programa de vídeo de 25 minutos de duración sobre la situación humanitaria y las esferas para el apoyo de los donantes en la República Democrática del Congo para los 10 principales donantes (Unión Europea, Estados Unidos de América, Bélgica, Países Bajos, Alemania, Suecia, Francia, Reino Unido, Suiza, Canadá), 5 empresas internacionales de radiodifusión en los Estados Unidos, el Reino Unido, los Países Bajos, Bélgica y Alemania, 52 conferencias de prensa semanales y 52 informes sobre asuntos humanitarios publicados en el sitio web de la Misión</p>	1	Programa de vídeo sobre la situación humanitaria y el apoyo de los donantes difundida por 33 estaciones de televisión y distribuida a los 10 principales donantes
	52	Conferencias de prensa semanales
	62	Informes sobre asuntos humanitarios publicados en el sitio web de la MONUC
	69	<p>Además:</p> <p>22 artículos (sobre actividades humanitarias y de desarrollo, proyectos de impacto rápido, protección de civiles y apoyo a la sociedad civil y a las instituciones democráticas, alimentos, vivienda, protección, ONG internacionales, organismos de las Naciones Unidas) en la revista y en el sitio web de la MONUC</p> <p>Artículos de radio y entrevistas emitidos por radio Okapi sobre las actividades y las misiones de evaluación de las necesidades humanitarias y de desarrollo, proyectos de impacto rápido, acceso y protección de los civiles, apoyo a la sociedad civil y a las instituciones democráticas, descentralización, alimentos, vivienda y protección</p>

Logro previsto 3.2: Avance en el respeto de los derechos humanos en la República Democrática del Congo

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso efectivos

Aumento del 14% del número de investigaciones y condenas penales a los que cometan violaciones patentes de los derechos humanos, en especial casos de violencia sexual y delitos contra los niños (incluido el reclutamiento militar) (2004/2005: 350; 2005/2006: 400; 2006/2007: 456)

Adopción por el Gobierno elegido de la República Democrática del Congo de un conjunto de leyes nacionales sobre los derechos humanos para que sean conformes con las normas internacionales, incluidas las normas establecidas en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, la Convención contra la tortura y la Convención sobre los Derechos del Niño

Adopción por el Gobierno elegido de la República Democrática del Congo de un plan nacional de protección de la infancia

Logrado. Aumento del 47%, hasta 722, del número de investigaciones y condenas penales en 2006/2007 en comparación con 490 en 2005/2006. Del total de 722 investigaciones, 326 desembocaron en una condena y 396 seguían en marcha

Se aprobó la legislación sobre la violencia sexual y sobre la condición de los magistrados, mientras que sigue en marcha el proceso relativo a la legislación sobre la igualdad de género y la protección de la infancia

El Gobierno no terminó de redactar el plan nacional de protección de la infancia debido al retraso en su toma de posesión

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos completados (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
1.800 investigaciones de violaciones de los derechos humanos, incluidos los derechos de los niños	1.743	Investigaciones, 1.490 en relación con los derechos humanos y 253 en relación con los derechos de los niños
30 misiones especiales de investigación de violaciones patentes de los derechos humanos, centradas en Ituri, Katanga del Norte, Kivu del Norte y del Sur	32	Misiones especiales de investigación en Ituri, Katanga del Norte y los dos Kivus Además:
	53	Investigaciones sobre los derechos de los niños El incremento se debió al mayor número de violaciones denunciadas objeto de investigación
600 visitas de supervisión a centros de detención, cárceles y centros de salud para supervisar las condiciones de los detenidos	1.968	Visitas El incremento obedeció a un número extremadamente alto de detenciones y reclusiones arbitrarias, especialmente en Kinshasa, Bas-Congo y los Kivus
	240	Casos de niños detenidos
Capacitación de 600 representantes de organizaciones nacionales de derechos humanos, organizaciones no gubernamentales que se ocupan de los derechos humanos y de la protección de los niños en técnicas básicas de investigación, reunión de datos para el procesamiento judicial, la protección de las víctimas y los testigos y la presentación de informes	1.300	Representantes de ONG que se ocupan de los derechos humanos El incremento se debió a una participación de las ONG superior a la esperada
Capacitación de 500 oficiales de las Fuerzas Armadas, magistrados civiles, fiscales, oficiales nacionales de policía y oficiales electorales locales sobre las normas internacionalmente aceptadas de derechos humanos, los derechos de los niños y el derecho humanitario internacional	2.385	Miembros de las FARDC, oficiales judiciales y policías El mayor número se atribuyó a un interés superior al previsto en la capacitación en materia de derechos humanos y derechos de los niños
Capacitación de 100 miembros de la Asamblea Nacional, funcionarios gubernamentales y judiciales y representantes de la sociedad civil en normas de derechos humanos, legislación básica sobre derechos humanos y promoción de los derechos humanos	98	Miembros de la Asamblea Nacional

6 reuniones con el Gobierno sobre la creación de un órgano nacional independiente sobre derechos humanos y mecanismos de justicia de transición para hacer frente a las violaciones de los derechos humanos	24	Reuniones preparatorias sobre la creación de un mecanismo de justicia de transición El número superior al previsto obedeció a la celebración de reuniones adicionales entre funcionarios gubernamentales de alto nivel y funcionarios de las Naciones Unidas durante las visitas oficiales.
120 reuniones con funcionarios gubernamentales, miembros del sistema judicial civil y militar, miembros de la Asamblea Nacional, organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas, organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales para responder a las preocupaciones en materia de derechos humanos, incluidos los derechos de los niños, y abogar para que se emprendan medidas contra la impunidad	3.237	Reuniones El mayor número se debió a que las 120 reuniones previstas se referían únicamente a Kinshasa, mientras que en realidad se realizaron reuniones en todas las oficinas sobre el terreno (Bandundu (101), Matadi (173), Kalemie (215), Kinshasa (200), Mbandaka and Gbadolite (210), Bunia, Aru y Mahagi (124), Mbuji-Mayi (208), Bukavu (420), Goma (835), Lubumbashi (448), Kananga (155), Beni (65) y Kisangani (83))
Apoyo al sistema judicial nacional mediante el asesoramiento, el intercambio de información y la capacitación especializada de 200 participantes y 5 investigaciones conjuntas para hacer frente a las violaciones de los derechos humanos y el procesamiento de los delitos internacionalmente reconocidos, incluidos los delitos contra los niños	804 175 7	Reuniones con autoridades judiciales y funcionarios de derechos humanos con fines de asesoramiento, promoción e intercambio de información Funcionarios recibieron capacitación sobre la investigación de crímenes de guerra y crímenes de lesa humanidad Investigaciones conjuntas sobre crímenes de guerra y crímenes de lesa humanidad
	80	Reuniones con fiscales militares en ocho sectores (Ituri, Beni, Goma, Bukavu, Lubumbashi, Katanga, Kalemie y Kisangani) para el seguimiento de las actuaciones contra los infractores
12 reuniones, en coordinación con los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas y los organismos nacionales de protección de los derechos humanos y de los niños, para asesorar al Gobierno sobre un conjunto de leyes básicas relativas a los derechos humanos, incluidas leyes de protección de la infancia de conformidad con las normas internacionales, la reforma institucional, la elaboración de un plan amplio de protección de la infancia y el establecimiento de alternativas al encarcelamiento de menores	25	Reuniones El mayor número de reuniones obedeció al mayor interés y el debate más intenso durante la visita del Relator Especial

80 reuniones con organizaciones no gubernamentales locales e internacionales de protección de la infancia y los organismos y fondos de las Naciones Unidas (UNICEF, PNUD, la Organización Internacional del Trabajo, ACNUR, ACNUDH) que realizan actividades de protección de la infancia para intercambiar información y coordinar actividades	80	Reuniones sobre estrategias conjuntas y programas para la protección de los niños vulnerables
20 reuniones con organizaciones no gubernamentales locales e internacionales encargadas de la protección de la infancia y el UNICEF para coordinar el establecimiento de un mecanismo nacional de supervisión y presentación de informes sobre los niños involucrados en el conflicto armado en la República Democrática del Congo a fin de reunir y proporcionar información sobre el reclutamiento y uso de niños soldados en violación del derecho internacional aplicable y otras violaciones y abusos cometidos contra los niños afectados por el conflicto armado, de conformidad con la resolución 1612 (2005) del Consejo de Seguridad	20	Reuniones
12 reuniones con el UNICEF para coordinar información para incluirla en el informe del Secretario General al Consejo de Seguridad sobre los niños en los conflictos armados, inclusive sobre el cumplimiento por el Gobierno de la cesación del reclutamiento de niños en conflictos armados, de conformidad con la resolución 1612 (2005) del Consejo de Seguridad	12	Reuniones
3 cursillos de capacitación para 50 participantes de organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales en 4 de las principales regiones del país (Kivu del Norte y del Sur, Kasais y la Provincia Oriental) para vigilar y hacer frente a la impunidad por los delitos y abusos cometidos contra los niños	8	Talleres de capacitación con un promedio de 50 participantes El número superior al previsto se debió al aumento del interés en los talleres y a la mejora de las condiciones para impartir capacitación
2 reuniones informativas especiales para el Experto Independiente del ACNUDH	No	Se prepararon 2 documentos para su presentación al Consejo de Derechos Humanos puesto que el Experto Independiente no pudo visitar la zona de la Misión

6 informes al mecanismo de procedimientos especiales del ACNUDH	9	Informes
12 informes al Gobierno sobre la situación de los derechos humanos en el país y 3 informes sobre cuestiones concretas relacionadas con los derechos de los niños	12	Informes al Gobierno sobre la situación de los derechos humanos
	25	Además: Informes al Gobierno sobre investigaciones especiales de las violaciones de los derechos humanos por las FARDC y la policía
	7	Informes relacionados con la resolución 1612 (2005) del Consejo de Seguridad
Apoyo a 180 víctimas y testigos de violaciones de los derechos humanos proporcionando servicios médicos, lugares seguros, estructuras locales de apoyo humanitario e iniciativas de asistencia letrada o remitiendo a esos servicios	220	Víctimas y testigos recibieron apoyo (120 casos de protección y 100 casos de asistencia letrada)
Establecimiento de una red de apoyo con 11 organizaciones de la sociedad civil y 3 donantes para prestar asistencia a 50 víctimas, testigos y 20 defensores de los derechos humanos bajo amenaza inminente de violencia física	No	La ejecución del proyecto de asistencia a las víctimas y a los testigos financiado por la Unión Europea se pospuso hasta junio de 2007
Campaña nacional de información pública sobre los derechos humanos, incluidas 52 conferencias de prensa semanales, producción y difusión de 1 programa de vídeo de cinco minutos de duración acerca de las actividades de la MONUC sobre el Día de los Derechos Humanos en 33 emisoras de televisión de todo el país; programas de radio y materiales de sensibilización sobre los derechos del niño (20.000 folletos, 100.000 carteles y 10.000 copias de la Convención sobre los Derechos del Niño para el Día Internacional del Niño (20 de noviembre) y el Día del Niño Africano (16 de junio), e información sobre el VIH/SIDA,	52	Conferencias de prensa semanales sobre diversos temas relacionados con los derechos humanos y producción de un programa emitido mensualmente en la televisión nacional titulado "ONU Reportages"
	26	Programas de televisión quincenales sobre las elecciones, la paz y la seguridad, los derechos humanos, la protección de la infancia, la violencia por motivos de género, el VIH/SIDA y otros problemas humanitarios emitidos por 33 estaciones de televisión de todo el país
	250	Programas de radio de media hora de duración relacionados con asuntos humanitarios retransmitidos en todo el país los días laborables
	20.000	Folletos
	100.000	Carteles
	10.000	Copias de la Convención sobre los Derechos del Niño
	30.000	Copias de la edición especial de la revista de la MONUC dedicada al VIH/SIDA
	12	Materiales de información y educación sobre el VIH/SIDA en 4 idiomas nacionales

	Además:
	2 Programas sobre la violencia sexual contra las mujeres
	1 Programa sobre la violencia contra la población vulnerable
	2 Programas sobre la violencia contra los niños
	1 Vídeo de servicio público sobre el VIH/SIDA emitido por 33 estaciones de televisión
12 reuniones con el grupo técnico de las Naciones Unidas, integrado por los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas que se ocupan del VIH/SIDA, a fin de supervisar, evaluar y hacer recomendaciones al Gobierno y a los órganos nacionales interesados sobre la aplicación de la Declaración de compromiso en la lucha contra el VIH/SIDA, de 27 de junio de 2001 (resolución S-26/2 de la Asamblea General, anexo)	12 Reuniones

Componente 4: Apoyo

Logro previsto 4.1: Apoyo efectivo y eficiente a la Misión en materia logística, administrativa y de seguridad

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso efectivos

Reducción del tiempo transcurrido entre la aprobación de los pedidos y la adjudicación de los contratos (2004/2005: 90 días para el 79% de las adquisiciones; 2005/2006: 120 días para el 80% de los casos; 2006/2007: 90 días para el 90% de los casos)	Reducción del tiempo transcurrido entre la aprobación de los pedidos y la adjudicación de los contratos (90 días en el 77% de los casos en 2006/2007 en comparación con 120 días en el 80% de los casos en 2005/2006)
Reducción del 15% del número de accidentes/incidentes de tráfico por mes (2004/2005: 121; 2005/2006: 103; 2006/2007: 88)	Logrado. Reducción del 15% del número de accidentes/incidentes de tráfico (88 en 2006/2007 en comparación con 103 en 2005/2006)
Reducción al 2% del tiempo sin servicios de tecnologías de la información y las comunicaciones (2004/2005: 2%; 2005/2006: 3%; 2006/2007: 2%)	Logrado. Reducción al 1% del tiempo sin servicios de comunicaciones en 2006/2007 en comparación con el 3% en 2005/2006
Disponibilidad del 95% de los vehículos ligeros (2004/2005: 75%; 2005/2006: 80%; 2006/2007: 95%)	Logrado. Disponibilidad del 96% de los vehículos ligeros en 2006/2007 en comparación con el 80% en 2005/2006

Reducción del 20% del consumo medio diario de combustible por vehículo (2004/2005: 10 litros; 2005/2006: 10 litros; 2006/2007: 8 litros)	Logrado. Reducción del 33% del consumo medio diario del combustible por vehículo a 6,7 litros en 2006/2007 en comparación con 10 litros en 2005/2006
Eliminación del equipo amortizado a los 3 meses de la aprobación	Eliminación por destrucción en un plazo de 3 meses; la eliminación mediante la venta no pudo completarse en el plazo de 3 meses desde la aprobación debido a la normativa local, la naturaleza del mercado y los retrasos en los procedimientos internos
Reducción del 5% del valor de inventario de los bienes almacenados más de 12 meses entregándolos a usuarios (2004/2005: 0%; 2005/2006: 0%)	Logrado. Reducción del 42% del valor de inventario de los bienes almacenados durante el período

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos completados (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
----------------------------	---	----------------------

Mejora de los servicios

Capacitación de 44 funcionarios de adquisiciones y oficiales encargados de los pedidos en materia de adquisiciones y solicitudes de compra y mejor coordinación de las adquisiciones	43	Funcionarios de adquisiciones y oficiales encargados de los pedidos recibieron capacitación
Reuniones informativas y cursos de capacitación sobre la conducción segura para todo el personal militar, de policía y civil autorizado a conducir vehículos propiedad de las Naciones Unidas	Sí	Reuniones y cursos para 2.860 miembros del personal militar, de policía y civil
Elaboración de una consola consolidada del sistema de gestión de la red para detectar los errores y corregir y configurar el sistema, así como para la gestión del desempeño, la rendición de cuentas y la seguridad	Sí	Aplicación del módulo de gestión Open-view de HP, con una mejora de la gestión general de la red en toda la Misión
Establecimiento y puesta en marcha de un centro adicional de servicio de transportes, con un total de 19 centros en 19 lugares	Sí	
Mejoramiento de la gestión del combustible mediante la instalación de sistemas CarLog en los 336 vehículos ligeros adicionales	596	Sistemas CarLog instalados en otros vehículos ligeros
	118	Además: Sistemas CarLog instalados en vehículos medianos

	148	Sistemas CarLog instalados en vehículos pesados y especiales El mayor volumen se debió a la instalación de sistemas CarLog en vehículos medianos, pesados y especializados habida cuenta de la intensidad de las operaciones de transporte en la zona oriental del país y la necesidad de mejorar el control del uso de esos vehículos
Consolidación de las funciones de supervisión del inventario y gestión de las existencias mediante el establecimiento de una Sección de Gestión de los Bienes	No	Estaba en marcha la contratación del personal de la nueva Sección de Gestión de los Bienes
Eliminación de 4.000 artículos no fungibles amortizados y bienes fungibles con un valor de inventario estimado en 5,5 millones de dólares	21.583	Artículos, de los que 1.846 eran no fungibles (valor 2,7 millones de dólares) y 19.737 fungibles (valor total: 2,9 millones de dólares)
Personal militar, de policía y civil		
Emplazamiento, rotación y repatriación de 16.115 contingentes militares, 760 observadores militares, 391 oficiales de policía de las Naciones Unidas y 750 unidades de policía constituidas	15.703	Contingentes militares (promedio de la dotación)
	849	Contingentes militares de la ONUB (promedio de la dotación)
	729	Observadores militares (promedio de la dotación)
	20	Observadores militares de la ONUB (promedio de la dotación)
	747	Efectivos de unidades de policía constituidas (promedio de la dotación)
	321	Oficiales de la policía de las Naciones Unidas (promedio de la dotación)
Inspección y verificación del equipo propiedad de los contingentes y autonomía logística respecto de 16.115 contingentes militares y 750 unidades de policía constituidas	15.703	Contingentes militares (promedio de la dotación)
	849	Contingentes militares de la ONUB (promedio de la dotación)
	747	Miembros de unidades de policía constituidas (promedio de la dotación)
Almacenamiento y suministro de 24.160 toneladas de raciones frescas, 449.790 raciones de combate y 0,68 millones de botellas de agua para los 16.115 contingentes militares y 750 unidades de policía constituidas en 16 lugares importantes	23.153	Toneladas de raciones frescas
	463.583	Raciones de combate Para un promedio de 15.414 miembros de los contingentes y 700 miembros de unidades de policía constituidas en 16 lugares importantes
	1,68	Millones de botellas de agua El mayor volumen de agua embotellada se debió al aumento de las operaciones militares y al contingente adicional de la ONUB destinado al apoyo durante las elecciones y en situaciones de emergencia

Administración de 1.122 funcionarios internacionales, 2.189 funcionarios nacionales y 604 Voluntarios de las Naciones Unidas	949	Funcionarios de contratación internacional (promedio de la dotación)
	2.051	Funcionarios de contratación nacional (promedio de la dotación)
	624	Voluntarios de las Naciones Unidas (promedio de la dotación)
		Incluidos los puestos temporarios:
	32	Funcionarios de contratación internacional (promedio de la dotación)
	146	Funcionarios de contratación nacional (promedio de la dotación)
	95	Voluntarios de las Naciones Unidas (promedio de la dotación)
Puesta en marcha de un programa de conducta y disciplina para todo el personal militar, de policía y civil, incluidas actividades de capacitación, prevención, supervisión y medidas disciplinarias	Sí	Para 43.228 miembros de los contingentes militares, 672 observadores militares y oficiales de Estado Mayor, 136 oficiales de policía de las Naciones Unidas y 750 civiles El mayor número de miembros del personal de los contingentes se debió a la rotación de las tropas y la inclusión de nuevos cursos de refresco para algunos contingentes
Elaboración de una base de datos para el registro y seguimiento de los casos de conducta indebida del personal y mantenimiento de una línea telefónica para recibir quejas	Sí	Una base de datos completa, una línea telefónica permanente y un sitio web plenamente operativos
Instalaciones e infraestructura		
Alquiler y conservación de 121 locales en 31 lugares	128	Locales alquilados en 31 lugares, incluidos 5 emplazamientos de equipos El mayor número de locales alquilados se atribuyó al alquiler de 7 locales adicionales para el alojamiento del personal de los contingentes que anteriormente se había facilitado de forma gratuita
Mantenimiento y utilización de 824 generadores en 18 lugares, almacenamiento y suministro de 12 millones de litros de combustible diesel	913	Equipos generadores en 18 lugares importantes El aumento del número de equipos se debió al traslado de generadores adicionales de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi en apoyo de las elecciones
	12,2	Millones de litros de combustible diesel
Mantenimiento y utilización de 9 plantas embotelladoras de agua propiedad de las	9	Plantas embotelladoras propiedad de las Naciones Unidas

Naciones Unidas, 19 plantas de purificación de agua, y 6 plantas de purificación de agua propiedad de los contingentes en 9 lugares	19 6	Plantas de purificación de agua propiedad de las Naciones Unidas en 9 emplazamientos Plantas de purificación de agua propiedad de los contingentes
Mantenimiento y reparación de 12 puentes y 36 alcantarillas en Ituri y Kivu del Norte	10 10	Puentes reparados Alcantarillas reparadas El menor número de obras se atribuyó al retraso de la conclusión de las renovaciones altamente prioritarias acometidas en el aeródromo de Goma que realizó la misma compañía de ingenieros que debía reparar las alcantarillas
Construcción de 5 plataformas de aterrizaje de helicópteros y conservación de 35 plataformas de aterrizaje de helicópteros en 11 lugares	5 35	Plataformas de aterrizaje de helicópteros construidas Plataformas de aterrizaje de helicópteros mantenidas en 10 lugares
Modernización y conservación de 10 aeródromos en 10 lugares	10	Pistas y vías de acceso mantenidas en 10 lugares
Almacenamiento y suministro de 1,7 millones de litros de agua embotellada para 3.915 funcionarios civiles en 31 lugares	2,6	Millones de litros de agua embotellada para una dotación media de 3.625 funcionarios civiles El aumento del volumen se debió a las necesidades adicionales para el apoyo a las elecciones y las situaciones de emergencia
Transporte terrestre		
Mantenimiento y utilización de 1.453 vehículos ligeros, 472 vehículos pesados especiales, 221 vehículos medianos en 31 lugares, almacenamiento y suministro de 12,6 millones de litros de combustible diesel	1.456 472 221 11,7	Vehículos ligeros Vehículos y equipo pesados y especializados Vehículos medianos Millones de litros de combustible
Transporte aéreo		
Mantenimiento y utilización de una flota de 71 aeronaves (24 aviones y 47 helicópteros, incluidos 28 helicópteros militares), y almacenamiento y suministro de 85,9 millones de litros de combustible de aviación	26 60	Aviones El mayor número de aviones obedeció a necesidades adicionales en apoyo de las elecciones entre los meses de julio y noviembre de 2006 Helicópteros, incluidos 30 helicópteros militares El aumento del número se debió al despliegue de 2 helicópteros militares en Kamina destinados a la realización de vuelos de apoyo logístico y evacuación médica y helicópteros adicionales en apoyo de las elecciones

	69,3	Millones de litros de combustible de aviación La reducción del combustible utilizado se debió a la menor utilización de los aviones por las condiciones climatológicas adversas, la reducción del número de lugares de instalación de equipos de observadores militares y la reducción del número de vuelos de carga regionales e interregionales
Gestión de 4 contratos de servicios de aeródromos comerciales y 4 memorandos de entendimiento con los países que aportan contingentes para la prestación de servicios de aeródromo en 16 lugares	1 4	Contrato de servicios de aeródromos comerciales para 9 aeródromos Memorandos de entendimiento para la prestación de servicios en 4 aeródromos El menor número de contratos comerciales se debió a retrasos en el proceso de tramitación
Gestión de hasta 5 aeródromos temporales adicionales en apoyo a las actividades encomendadas a la Misión	1	Aeródromo temporal en Kamina, incluidas las operaciones en Katanga El menor número de aeródromos gestionados se debió al retraso en la conclusión de los contratos de servicios de aeródromos y a la falta de camiones de rescate en caso de accidente
Transporte de 169.500 pasajeros y 42.600 toneladas de carga	232.334	Pasajeros El incremento del número de pasajeros se debió a las necesidades adicionales para apoyar la celebración de las elecciones y participar en operaciones militares conjuntas
	33.778	Toneladas de carga El menor volumen de carga se debió a la mayor utilización del transporte de carga por superficie
Transporte de 6.500 pasajeros y 750 toneladas de suministros de asistencia humanitaria, según la disponibilidad de espacio	7.158 1.251	Pasajeros Toneladas de carga El incremento del volumen se atribuyó al aumento de las necesidades de transporte de pasajeros y suministros de asistencia humanitaria en apoyo de las elecciones
Transporte marítimo o fluvial		
Gestión de los contratos de alquiler de 6 remolcadores/barcazas militares y 7 lanchas rápidas militares, y almacenamiento y suministro de 1,1 millones de litros de combustible diesel	4 6 875.000	Remolcadores/gabarras Lanchas rápidas militares Litros de combustible diesel El descenso de las cifras se debió a la reducción de las actividades fluviales, que supuso que no se renovaran los contratos que finalizaron durante el período, y a la utilización de servicios comerciales de expedición de carga a partir del 1° de enero de 2007

Transporte de 2.000 toneladas de carga por cursos de agua interiores 1.347

Toneladas de carga

El menor volumen de carga se debió a la mayor utilización del transporte terrestre para apoyar las operaciones en la zona oriental del país, donde a la mayoría de las localidades no puede accederse por los cursos de agua interiores

Comunicaciones

Mantenimiento y utilización de 79 sistemas de terminal de muy pequeña abertura (VSAT) en 61 lugares 70

Sistemas de terminal de muy pequeña abertura (VSAT)

58

Lugares

Mantenimiento y utilización de 102 centrales telefónicas para 22.885 usuarios (16.115 miembros de contingentes militares, 760 observadores militares, 391 oficiales de policía de las Naciones Unidas, 750 efectivos de unidades de policía constituidas, 3.915 funcionarios civiles y 954 contratistas) 70

Centralitas telefónicas para un promedio de 22.520 usuarios

El menor número se debió a la retirada del servicio de 32 centralitas telefónicas obsoletas que no podían modernizarse y no satisfacían las especificaciones de las redes PABX de la Misión

Mantenimiento y utilización de 28 transmisores de radio 32

Transmisores de radio, incluidos 4 utilizados para la retransmisión

El mayor número de transmisores se debió a que la exclusión involuntaria de 4 equipos de retransmisión en los resultados previstos

Tecnología de la información

Apoyo y conservación de 3.955 computadoras de sobremesa, 360 servidores, 1.091 computadoras portátiles, 4.239 monitores, 2.120 impresoras y 451 transmisores digitales en 31 lugares 4.062

Computadoras de sobremesa

325

Servidores

901

Computadoras portátiles

4 167

Monitores

1.996

Impresoras

411

Transmisores digitales

43

Lugares

El mayor número de computadoras de sobremesa y de lugares se debió al apoyo a las elecciones y la ejecución de nuevas aplicaciones, incluido el sistema CarLog y el Sistema Electrónico de Control de Combustible de la Misión

Mantenimiento y utilización de redes de área extendida para prestar apoyo a un promedio de 5.900 usuarios Sí

Un promedio de 5.611 usuarios

El menor número de usuarios se debió a la eliminación de cuentas inactivas

Producción y distribución de 10.000 mapas del Sistema de Información Geográfica en formato impreso y electrónico en 5 lugares y creación de 60 nuevos mapas del Sistema	13.692 154	Mapas en 5 lugares Nuevos mapas del Sistema de Información Geográfica El mayor número de mapas obedeció a necesidades adicionales de mapas del Sistema de Información Geográfica en apoyo de las elecciones
Realización de 10 misiones de evaluación del sistema mundial de determinación de posición (GPS)/Sistema de Información Geográfica en 5 emplazamientos	18	Misiones de evaluación del sistema mundial de determinación de la posición en 16 emplazamientos El aumento del número fue resultado de una mayor demanda de lugares concretos y de información geoespacial durante las elecciones Además:
	36	Sesiones de capacitación para personal militar y de la policía sobre el Sistema de Información Geográfica/Sistema mundial de determinación de la posición y Google Earth para un total de 489 participantes
Servicios médicos		
Mantenimiento y utilización de 51 clínicas de nivel I, incluidas 41 clínicas propiedad de los contingentes, 2 centros médicos de nivel II y 1 de nivel III, 2 centros de emergencia y 1 de primeros auxilios (Kinshasa y Entebbe (Uganda)); gestión de los contratos con un hospital de nivel II/III en Kinshasa y 2 hospitales de nivel IV en Pretoria y Nairobi	55 2 1 2 1 2	Clínicas de nivel I, incluidas 43 clínicas propiedad de los contingentes Centros médicos de nivel II Centro médico de nivel III Centros de emergencia y primeros auxilios Contrato con un hospital de nivel III en Kinshasa Contratos con hospitales de nivel IV en Pretoria No se completó el contrato con 1 hospital de nivel IV en Nairobi porque había cuestiones pendientes de examen con el Gobierno anfitrión
	4	Equipos de evacuación médica por aire Además:
	1	Centro médico de nivel II de la ONUB
	1	Hospital de nivel I en Entebbe
391 evacuaciones médicas por aire	436	Evacuaciones médicas por aire
Prestación y mantenimiento de servicios de consulta y pruebas de carácter confidencial y voluntario sobre el VIH para todo el personal	Sí	Por medio de 19 centros de consulta y pruebas de carácter confidencial y voluntario sobre el VIH en Kinshasa y en los sectores

Programa de sensibilización sobre el VIH para todo el nuevo personal militar, de policía y civil, incluida la formación entre compañeros	Sí	Mediante la capacitación inicial de 186 observadores militares y oficiales de Estado Mayor, 30 miembros del personal de los contingentes militares, 71 oficiales de la policía de las Naciones Unidas, 64 funcionarios internacionales, 36 funcionarios nacionales y 49 Voluntarios de las Naciones Unidas
	1 000	Además: Sombreros de propaganda distribuidos el Día Mundial del SIDA
	3	Programas de radio en radio Okapi, 2 en Kinshasa y 1 en Bukavu
Seguridad		
Elaboración de 500 informes de investigación sobre accidentes de tráfico, hurto de bienes de la MONUC, robos en locales e instalaciones y pérdida de documentos de identidad	691	Informes de investigación (471 accidentes de tráfico, 112 casos de hurto de bienes de la MONUC y 108 casos de pérdida de documentos de identidad)
Actualización de los planes de evacuación por motivos de seguridad en 11 lugares	Sí	Planes de evacuación por motivos de seguridad en 17 lugares El mayor número obedeció a la división de algunos de los 11 lugares previstos en zonas separadas por motivo de la situación de seguridad
Resúmenes diarios de la situación de seguridad, evaluaciones mensuales de la gestión de riesgos en toda la Misión y alertas de seguridad	23	Evaluaciones del nivel de amenaza (17 en las regiones y 6 en Kinshasa)
	Sí	Evaluaciones del riesgo realizadas
	22	Sistemas de seguimiento en materia de seguridad en todo el país
	16	Visitas a las oficinas regionales para la realización de evaluaciones de seguridad sobre el terreno
	4	Exámenes de perímetros de seguridad
	269	Alertas de seguridad a los funcionarios destinados en Kinshasa y en los sectores
Servicios de seguridad en todos los emplazamientos	Sí	Para un total de 85 emplazamientos en 24 lugares de la República Democrática del Congo, Kigali, Entebbe, Pretoria y Kigoma (República Unida de Tanzania)
Control del despacho de equipaje y control de seguridad de unos 14.100 pasajeros de la MONUC por mes en 16 aeropuertos	Sí	Control del despacho de equipaje y control de seguridad de un promedio de 14.906 pasajeros al mes en 17 aeropuertos El aumento del volumen obedeció a las necesidades adicionales en apoyo de las elecciones

Mantenimiento de una capacidad permanente de extinción de incendios en Kinshasa, Kisangani y Bukavu	No	Mantenimiento de una capacidad de extinción de incendios y rescate de 16 horas al días 7 días a la semana en Kinshasa El nivel inferior al previsto se atribuyó al retraso en la contratación de personal nacional Además:
	48	Sesiones semanales de orientación en tareas de seguridad para 528 funcionarios recién llegados
	25	Investigaciones de incidentes relacionados con el fuego
144 informes mensuales y 624 semanales sobre 12 emplazamientos acerca de la situación de seguridad; 4 informes trimestrales sobre la situación de seguridad en toda la Misión	36	Informes mensuales
	432	Informes semanales
	12	Emplazamientos
	20	Informes trimestrales sobre la situación de seguridad en toda la Misión El menor número de informes mensuales y semanales se debió a la exclusión de los informes inmediatos de seguridad, que se incluyeron en los resultados previstos
Orientación inicial en tareas de seguridad y adiestramiento básico para casos de incendio y simulacros de incendios para todo el personal nuevo de la MONUC, cursos de repaso en lucha contra incendios para todo el personal cada 2 meses y adiestramiento especializado para el personal de seguridad, entre otras cosas sobre escolta, combate sin armas, tiro con pistola y primeros auxilios	Sí	Incluida la capacitación de 216 funcionarios en extinción de incendios, 94 sesiones informativas sobre seguridad para 1.440 funcionarios, 35 sesiones informativas sobre seguridad para 780 observadores electorales y 15 sesiones de capacitación especializada para 107 oficiales de seguridad

III. Utilización de los recursos

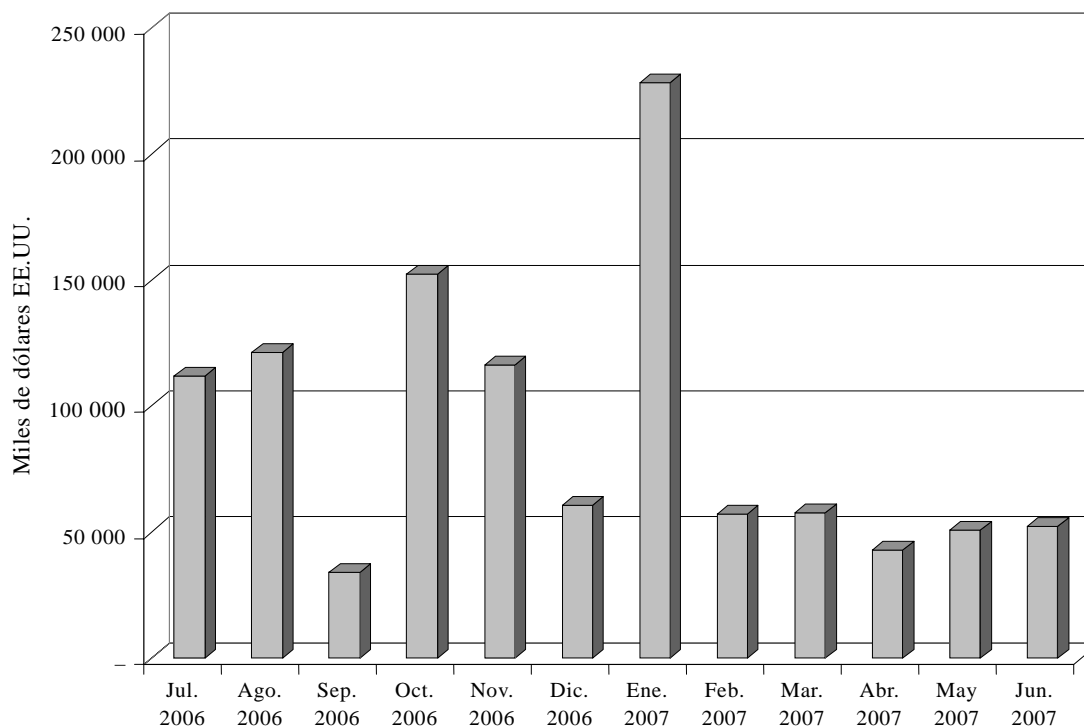
A. Recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU. Ejercicio económico comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007)

Categoría	Fondos asignados (1)	Gastos (2)	Diferencia	
			Monto (3) = (1) - (2)	Porcentaje (4) = (3) / (1)
Personal militar y de policía				
Observadores militares	43 874,0	44 369,5	(495,5)	(1,1)
Contingentes militares	382 578,9	359 741,8	22 837,1	6,0
Policía de las Naciones Unidas	21 173,8	18 214,7	2 959,1	14,0
Unidades de policía constituidas	18 199,0	17 197,2	1 001,8	5,5
Subtotal	465 825,7	439 523,2	26 302,5	5,6
Personal civil				
Personal de contratación internacional	140 008,3	146 696,9	(6 688,6)	(4,8)
Personal de contratación nacional	29 403,6	28 125,8	1 277,8	4,3
Voluntarios de las Naciones Unidas	19 691,7	28 195,8	(8 504,1)	(43,2)
Subtotal	189 103,6	203 018,5	(13 914,9)	(7,4)
Gastos operacionales				
Personal temporario general	2 914,7	8 008,2	(5 093,5)	(174,8)
Personal proporcionado por el Gobierno	—	—	—	—
Observadores electorales civiles	—	—	—	—
Consultores	317,2	899,3	(582,1)	(183,5)
Viajes oficiales	4 056,9	7 271,6	(3 214,7)	(79,2)
Instalaciones e infraestructura	93 058,8	94 898,2	(1 839,4)	(2,0)
Transporte terrestre	17 165,1	18 552,8	(1 387,7)	(8,1)
Transporte aéreo	244 775,9	239 476,4	5 299,5	2,2
Transporte marítimo o fluvial	2 729,0	2 023,9	705,1	25,8
Comunicaciones	28 814,4	28 735,1	79,3	0,3
Tecnología de la información	7 495,7	6 923,7	572,0	7,6
Servicios médicos	15 114,0	14 519,4	594,6	3,9
Equipo especial	7 199,6	5 486,4	1 713,2	23,8
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	11 672,2	14 792,1	(3 119,9)	(26,7)
Proyectos de efecto rápido	1 000,0	999,1	0,9	0,1
Subtotal	436 313,5	442 586,2	(6 272,7)	(1,4)
Recursos necesarios en cifras brutas	1 091 242,8	1 085 127,9	6 114,9	0,6
Ingresos por concepto de contribuciones del personal	18 760,0	19 985,5	(1 225,5)	(6,5)
Recursos necesarios en cifras netas	1 072 482,8	1 065 142,4	7 340,4	0,7
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas) ^a	3 005,1	2 858,0	147,1	4,9
Total de recursos necesarios	1 094 247,9	1 087 985,9	6 262,0	0,6

^a Representan contribuciones recibidas de la Fundación Hironnelle en apoyo de los servicios de radiodifusión de la MONUC.

B. Distribución de los gastos por mes



8. Los gastos más altos en julio y agosto de 2006 obedecieron principalmente a las obligaciones relacionadas con los gastos operacionales y a los reembolsos a los países que aportan contingentes por concepto de costos de las tropas y de las unidades de policía constituidas, equipo propiedad de los contingentes y autonomía logística de los contingentes militares y del personal de las unidades de policía constituidas efectuados en octubre y noviembre de 2006 y enero de 2007.

C. Otros ingresos y ajustes

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Monto</i>
Ingresos por concepto de intereses	11 759,2
Ingresos varios/de otro tipo	2 195,7
Reducción o cancelaciones de obligaciones del período anterior	41 508,7
Ajuste de períodos anteriores	(1,2)
Total	55 462,4

D. Gastos de equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Gastos</i>
Equipo pesado	
Contingentes militares	58 293,3
Unidades de policía constituidas	2 917,4
Subtotal	61 210,7
Autonomía logística	
Instalaciones e infraestructura	38 561,8
Comunicaciones	16 476,9
Servicios médicos	10 720,6
Equipo especial	5 486,4
Subtotal	71 245,7
Total	132 456,4

<i>Coefficientes por condiciones propias de la Misión</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Fecha efectiva</i>	<i>Fecha del último examen</i>
A. Aplicables a la zona de la Misión			
Coefficiente por condiciones ambientales extremas	1,8	1° de enero de 2004	–
Coefficiente por intensificación de las operaciones	1,3	1° de enero de 2004	–
Coefficiente por actos hostiles o abandono forzoso	3,1	1° de enero de 2004	–
B. Aplicables al país de origen			
Coefficiente por incremento del transporte	0,5-3,5		

E. Valor de las contribuciones no presupuestadas

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Monto estimado</i>
Acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas ^a	1 062,6
Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas) ^b	36,0
Total	1 098,6

^a Representa el valor estimado del alquiler de los locales para los cuarteles generales de las oficinas sobre el terreno, los alojamientos de efectivos, las bases logísticas y los aeródromos y terminales aéreas de Kinshasa, Bukavu, Goma, Kalemie, Kindu, Kisangani, Mbandaka, la región de Ituri, Kasese (Uganda) y Kigoma (República Unida de Tanzania).

^b Representa las contribuciones voluntarias en especie recibidas de los Estados Unidos de América para el alquiler de locales en el aeropuerto de Entebbe, para lo que no se había previsto ninguna consignación en el presupuesto.

IV. Análisis de las diferencias¹

	<i>Diferencia</i>	
Observadores militares	(495,5)	(1,1%)

9. Las necesidades adicionales obedecieron principalmente al menor factor medio de demora en el despliegue del 4,1% en comparación con el 5% previsto en el presupuesto, así como al mayor número de viajes de rotación realizados.

	<i>Diferencia</i>	
Contingentes militares	22.837,1	6,0%

10. El saldo no utilizado se debió principalmente a la reducción de los reembolsos a los países que aportan contingentes por concepto del equipo de propiedad de los contingentes. También obedeció a unas menores necesidades de raciones frescas, una rotación de los contingentes militares menor de la prevista, menores costos reales de las rotaciones realizadas con arreglo a cartas de asignación (en comparación con los acuerdos comerciales) y la rotación combinada de contingentes procedentes de países de la misma región.

	<i>Diferencia</i>	
Policía de las Naciones Unidas	2.959,1	14,0%

10. El saldo no utilizado se debió principalmente al valor real del factor medio de demora en el despliegue del 17,9%, en comparación con el 10% previsto en el presupuesto, así como a la prórroga del período de servicio de 178 oficiales de policía de las Naciones Unidas durante el período posterior a las elecciones, que supuso una reducción de las rotaciones.

	<i>Diferencia</i>	
Unidades de policía constituidas	1.001,8	5,5%

12. El saldo no utilizado se debió principalmente a la reducción de los reembolsos a los países que aportan unidades de policía constituidas por concepto de equipo pesado. También obedeció a un menor número de incidentes de muerte, lesiones o enfermedad en acto de servicio del personal de las unidades de policía constituidas. El saldo no utilizado se compensó en parte por unos mayores costos reales de la rotación de dos unidades de policía constituidas.

	<i>Diferencia</i>	
Personal de contratación internacional	(6.688,6)	(4,8%)

13. Las necesidades adicionales se debieron principalmente a un menor promedio de la tasa de vacantes del 15,3%, en comparación con el 18% previsto en el presupuesto, mayores gastos de viaje relacionados con el nombramiento inicial del

¹ La cuantía de las diferencias se expresa en miles de dólares de los Estados Unidos. Se analizan las diferencias que, como mínimo, son superiores o inferiores al 5% o 100.000 dólares.

personal y el aumento de las prestaciones por lugar de destino peligroso de 1.000 dólares a 1.300 dólares por persona y mes con efecto a partir del 1° de enero de 2007. Las necesidades adicionales se debieron también al hecho de que las dietas por misión y las prestaciones por lugar de destino peligroso correspondientes al personal de contratación internacional financiado con cargo a la asistencia temporaria general se contabilizaron involuntariamente con cargo a la línea presupuestaria correspondiente a los gastos del personal de contratación internacional.

	<i>Diferencia</i>	
Personal de contratación nacional	1.277,8	4,3%

14. El saldo no utilizado se debió principalmente a un mayor promedio de la tasa de vacantes, que fue del 7,3% en comparación con el 5% previsto. La reducción de las necesidades se compensó en parte por la contabilización involuntaria de las prestaciones por lugar de destino peligroso correspondientes al personal de contratación nacional financiado con cargo a la asistencia temporaria general con cargo a la línea presupuestaria correspondiente a los gastos del personal de contratación nacional. El saldo no utilizado se compensó también en parte por el aumento de las necesidades de salarios del personal de contratación nacional debido a la revisión de las escalas nacionales de sueldos con efecto a partir del 1° de octubre de 2006 y el correspondiente aumento de las prestaciones por lugar de destino peligroso.

	<i>Diferencia</i>	
Voluntarios de las Naciones Unidas	(8.504,1)	(43,2%)

15. Las necesidades adicionales se debieron principalmente al mayor volumen de gastos reales debido al despliegue de más miembros de los Voluntarios de las Naciones Unidas durante el período para prestar apoyo en la preparación de las elecciones locales. El presupuesto para 2006/2007 se basaba en una dotación aprobada de 567 voluntarios, en tanto que durante el período se desplegaron 132 voluntarios adicionales durante diversos períodos. En consecuencia, el promedio real de la dotación de voluntarios durante el período a que se refiere el informe ascendió a 624, en comparación con la cifra aprobada de 667, lo que dio como resultado una tasa de vacantes real del 6,4% en comparación con el 10% previsto del presupuesto.

	<i>Diferencia</i>	
Asistencia temporaria general	(5.093,5)	(174,8%)

16. Las necesidades adicionales se debieron principalmente al despliegue de más personal temporario de contratación nacional y de contratación internacional para prestar apoyo a las elecciones presidenciales y legislativas que se celebraron en julio y octubre de 2006 respectivamente. En el presupuesto para 2006/2007 se contemplaban 16 puestos de contratación internacional y 24 de contratación nacional financiados con cargo a la asistencia temporaria general, incluidos siete puestos temporarios de contratación internacional y 19 de contratación nacional para el período comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de abril de 2007 para prestar apoyo a las elecciones. A la luz del retraso en la celebración de las elecciones presidenciales y legislativas, se desplegó más personal temporario (66 funcionarios de contratación internacional y 255 de contratación nacional)

durante diversos períodos para prestar apoyo a la celebración de las elecciones. Las necesidades adicionales se compensaron en parte por los gastos en dietas por misión y las prestaciones por lugar de destino peligroso para los puestos del personal de contratación internacional y de contratación nacional financiados con cargo a la asistencia temporaria general, que se contabilizaron involuntariamente con cargo a la línea presupuestaria correspondiente a los gastos del personal de contratación internacional y de contratación nacional.

	<i>Diferencia</i>	
Consultores	(582,1)	(183,5%)

17. Las necesidades adicionales obedecieron principalmente a los gastos relacionados con la contratación de consultores para prestar apoyo a los preparativos de las elecciones locales, redactar la estrategia de reforma del sector de la seguridad y examinar y analizar las propuestas de posibles nuevos titulares de contratos para el suministro de combustible y la prestación de servicios en aeródromos. Las necesidades adicionales se compensaron en parte por la reducción de los gastos por concepto de contratación de consultores para impartir capacitación, puesto que algunos de los programas de capacitación que requerían consultores externos se cancelaron debido a la frágil situación de seguridad y a la dificultad que entrañaba para la Misión liberar personal para recibir capacitación durante los períodos con un gran volumen de trabajo relacionado con la preparación y celebración de las elecciones, así como por la disponibilidad de algunos funcionarios cualificados para impartir programas de capacitación.

	<i>Diferencia</i>	
Viajes oficiales	(3.214,7)	(79,2%)

18. Las necesidades adicionales se debieron al aumento de los viajes dentro de la misión relacionados con la prestación de apoyo logístico, sustantivo y administrativo a las elecciones presidenciales y legislativas. Las necesidades adicionales se compensaron en parte por una reducción de los gastos reales en los viajes relacionada con la dificultad que entrañaba para la Misión liberar personal para recibir capacitación durante los períodos con un gran volumen de trabajo relacionado con la preparación y celebración de las elecciones.

	<i>Diferencia</i>	
Instalaciones de infraestructura	(1.839,4)	(2,0%)

19. Las necesidades adicionales se debieron principalmente a la adquisición de equipo de extinción de incendios y a la adquisición no prevista de mobiliario de oficina para el personal adicional desplegado en apoyo de la preparación y celebración de las elecciones presidenciales y legislativas. La diferencia se debió también a las necesidades adicionales relacionadas con la adopción de medidas de seguridad en los alojamientos de los miembros de los Voluntarios de las Naciones Unidas, los observadores militares y los oficiales de la policía de las Naciones Unidas. El aumento de las necesidades obedeció también a unos mayores costos unitarios del equipo de seguridad y vigilancia, los costos del flete de las instalaciones prefabricadas y la

adquisición de depósitos del combustible con destino a nuevos lugares para sustituir a los que anteriormente habían venido facilitando los proveedores.

	<i>Diferencia</i>	
Transporte terrestre	(1.387,7)	(8,1%)

20. Las necesidades adicionales se debieron al aumento del precio del combustible diesel (0,99 dólares por litro en comparación con los 0,91 dólares por litro previstos en el presupuesto), los mayores costos reales de los fletes relacionados con la adquisición de vehículos y la adquisición de dos autobuses pesados. Las necesidades adicionales se compensaron en parte por la reducción de las necesidades correspondientes a las primas de los seguros de responsabilidad civil.

	<i>Diferencia</i>	
Transporte aéreo	5.299,5	2,2%

21. El saldo no utilizado se debió principalmente al retraso en la finalización de nuevos contratos de servicios de aeródromos comerciales a causa de los retrasos en el proceso de tramitación. También contribuyeron a ese saldo los retrasos en la adquisición del equipo de vigilancia a bordo de aeronaves, debido a la falta de proveedores apropiados, y el menor consumo de combustible por los aviones a causa del menor número de horas de vuelo. El saldo no utilizado se compensó en parte por las necesidades adicionales para el alquiler de 25 helicópteros para prestar apoyo durante las elecciones presidenciales y legislativas.

	<i>Diferencia</i>	
Transporte marítimo o fluvial	705,1	25,8%

22. El saldo no utilizado se debió principalmente a la sustitución de algunos servicios de transporte fluvial de carga por servicios comerciales de expedición de carga más eficaces en función del costo, que trajo consigo la reducción del número de remolcadores, gabarras y lanchas rápidas alquilados y una reducción de las necesidades de combustible.

	<i>Diferencia</i>	
Tecnología de la información	572,0	7,6%

23. El saldo no utilizado se debió principalmente a la reducción de las necesidades en materia de repuestos para computadoras portátiles y otro equipo relacionado con la tecnología de la información, puesto que los proveedores proporcionaron repuestos con arreglo a las cláusulas de garantía incluidas en los contratos, así como a unas menores necesidades de repuestos derivadas del menor número de impresoras y aparatos de digitalización.

	<i>Diferencia</i>	
Servicios médicos	594,6	3,9%

24. El saldo no utilizado se debió principalmente al menor número de hospitalizaciones y a los menores gastos reales de tratamiento médico, así como a la disponibilidad de existencias de suministros médicos.

	<i>Diferencia</i>	
Equipo especial	1.713,2	23,8%

25. El saldo no utilizado obedeció principalmente a la reducción de los reembolsos a los países que aportan contingentes por concepto de autonomía logística.

	<i>Diferencia</i>	
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	(3.119,9)	(26,7%)

26. Las necesidades adicionales se debieron principalmente a la utilización de un contratista para los servicios comerciales de expedición de carga a fin de reducir la dependencia de los medios aéreos para el transporte de carga y la utilización de contratistas individuales para desempeñar las tareas necesarias hasta que se completara la contratación de personal adicional. También contribuyeron a las necesidades adicionales la contabilización con cargo a la cuenta de la Misión de las pérdidas derivadas de las fluctuaciones del tipo de cambio de las divisas convertibles en comparación con los tipos de cambio operacionales de las Naciones Unidas durante el período que se examina y el aumento de las cantidades cobradas por los bancos locales por el transporte de efectivo a nuevos lugares.

V. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General

27. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General con respecto a la financiación de la MONUC son las siguientes:

a) Decidir el destino del saldo restante no comprometido de 6.114.900 dólares correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007;

b) Decidir el destino de la cantidad de otros ingresos y ajustes en el período concluido el 30 de junio de 2007 que asciende a 55.462.400 dólares que corresponden a ingresos por concepto de intereses (11.759.200 dólares), ingresos varios/de otro tipo (2.195.700 dólares) y reducción o cancelación de obligaciones del período anterior (41.508.700 dólares), compensados por ajustes correspondientes al período anterior (1.200 dólares).